

CHAPTER 3 IMPLEMENTATION PLAN

Chapter 3 Implementation Plan

3-1 Implementation Plan

3-1-1 Implementation Concept

The project will commence, after the E/A has been signed by the two governments, when the Ministry of Education, Culture and Health and Health Department of Almaty enter an agreement with a Japanese consultant to commission all the work related to the actual project execution process, including detailed design, preparation and distribution of tender documents, tender evaluation, and supervision of equipment installation and related work. And the two supervisory agencies will contract with Japanese equipment suppliers who will be selected through the above tender process and will procure, transport, and install the equipment. After commissioning and adjustment of the equipment, the suppliers will provide persons of the recipient facilities responsible for equipment operation and maintenance with proper education and training. In the installation process, the unpacking and installation of equipment will be carried out by local work force under instruction of qualified engineers, who will be responsible for subsequent work including wiring, fitting and assembly of components and parts, commissioning, and adjustment. The engineers will also teach operation and maintenance.

The implementation organization will be divided into two groups: one group consisting of the Aksai Children's Hospital and the Republic Medical College as implementation bodies and supervised by the Ministry of Education (see Fig.2), Culture and Health; and another group comprised of 2 Regional Hospitals and 16 Central District Hospitals (under which 320 FAPs will be supervised) and supervised by Health Department of Almaty (Fig.3). This organization reflects the fact that the two supervisory agencies are independent and do not have close relations nor experience in cooperation.

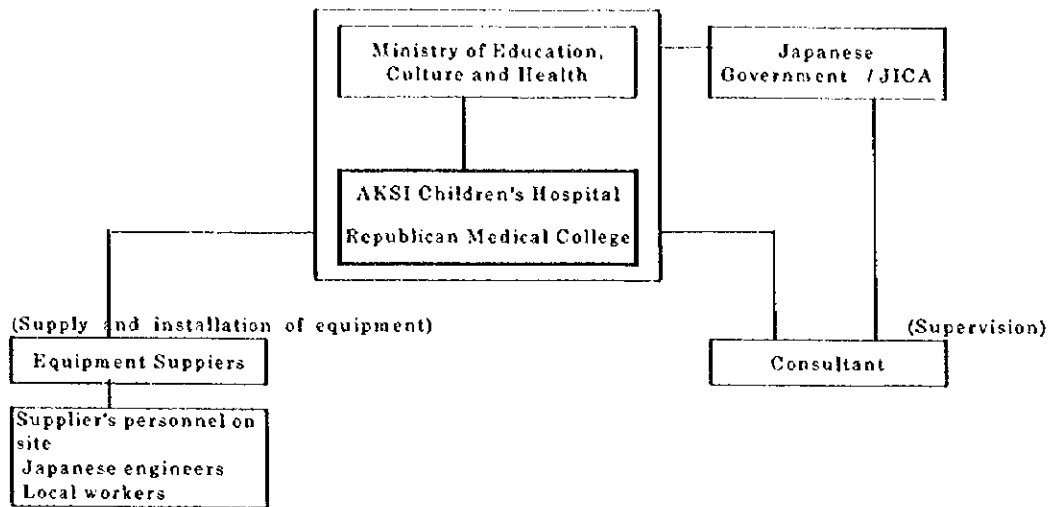


Figure 3 Project Implementation System (Ministry of Education, Culture and Health)

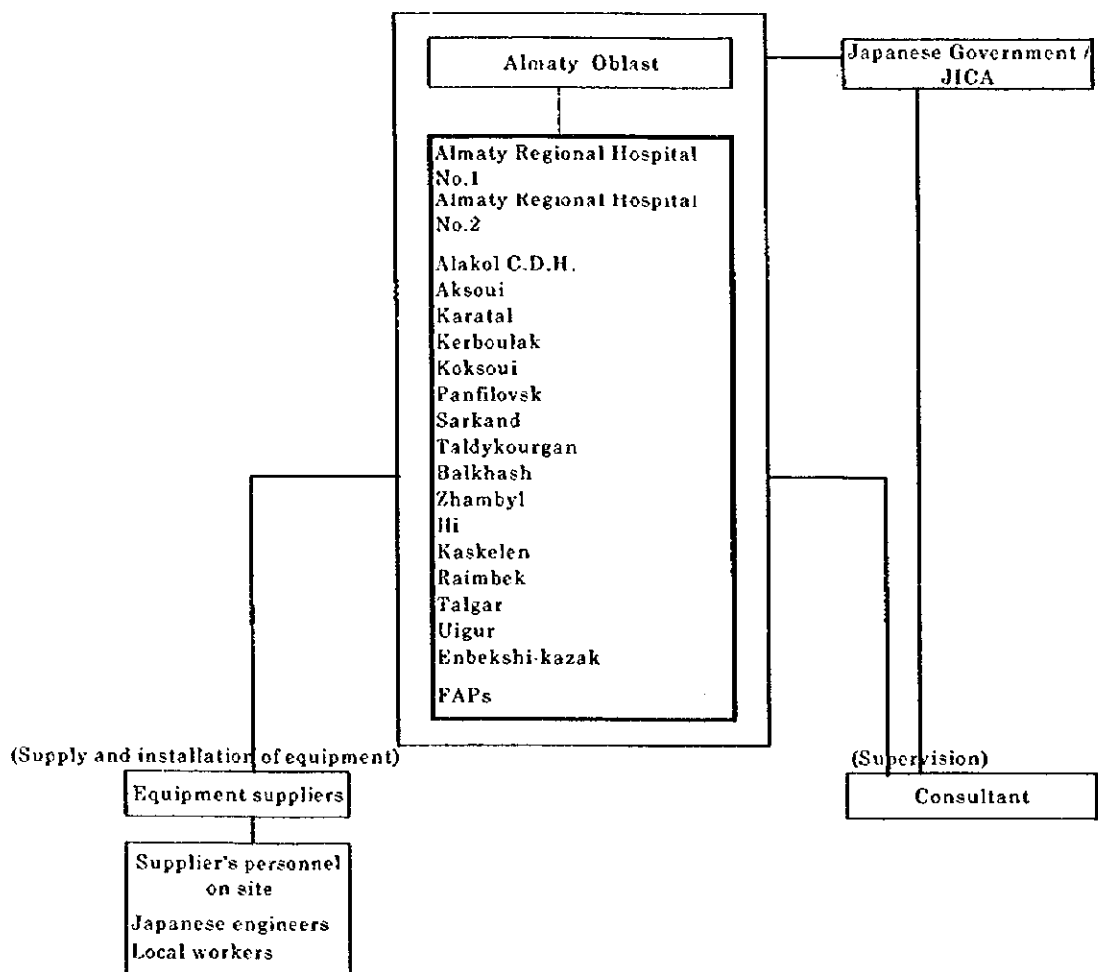


Figure 4 Project Implementation System (Almaty Oblast)

3-1-2 Implementation Conditions

Important points which should be taken into account under the project are summarized as follows.

(1) Safety certificate

The safety certificate is required for certain products to be imported to Kazakhstan, including medical equipment, vehicles, and electrical and electronic equipment. The certificate verifies the compliance of the applicable products with the country's standards in terms of quality and performance, and it must be submitted prior to customs clearance procedures. The Kazakhstan counterpart will be responsible for obtaining the safety certificate, including the related costs and expenses. Thus, related agencies, namely the Committee of National Standard under the Ministry of Economy and Trade, the Committee of Customs under the Ministry of Finance, and the Ministry of Education, Culture and Health must ensure that the safety certificate can be obtained by simplified procedures for products to be imported under the grant-in-aid projects, e.g., attachment of a copy of the certified procurement contract to the bill of lading.

(2) Transportation

Equipment will be sent to AKSAI Children's Hospital, Republican Medical College, 2 Regional Hospitals, 16 Central District Hospitals, and 320 FAPs. Among them, equipment destined to FAPs can be included in packages to nearby Central District Hospitals, so that transportation will be made from Almaty to 20 sites. Further transportation, however, needs to be carefully planned because of the large number of sites and a limited number of installation engineers. As transportation and installation will be carried out in sequence, priority should be established, and vehicles used for transportation should be arranged. Also, detailed procedures for each site, including unloading and handling methods, need to be considered.

(3) Storage

As equipment transportation and installation will be carried out during the winter when the lowest temperature reaches -30°C. Before actual delivery to each site, therefore, equipment must be stored in properly sheltered facilities within Almaty. In addition, efforts should be made to change ambient temperature gradually in installation process as equipment is subject to moisture condensation if it is abruptly moved from a cold place to an installation site.

(4) Preparation work and period

As equipment to be supplied will mainly replace the existing equipment, no major construction work will be required for installation, including the equipment using radiation which will be accommodated in a properly sheltered room. On the other hand, some central district hospitals, such as Aksoui, Karatal, and Uigur, have wood floor that needs to be reinforced with concrete foundation. As concrete placed under cold weather may not attain design strength due to the freezing of moisture, careful temperature control is required, e.g., covering concrete surface with clothing for insulation or the provision of a heat source until sufficient strength is attained.

3-1-3 Scope of Works

In executing the project, the two counterparts, Japan and Kazakhstan, will be responsible for the following activities.

Japan

- ① Procurement of equipment and transportation to the project sites, delivery, installation, and assembly
- ② Wiring and plumbing between equipment and respective distribution boards, outlets, and water mains and drains
- ③ Foundation work for equipment installation
- ④ Commissioning and adjustment of equipment
- ⑤ Instruction on operation and maintenance

Kazakhstan

- ① Securing of equipment storage facilities
- ② Sufficient power supply to the installation sites, and installation of distribution boards and outlets as required
- ③ Installation of water mains and drains accessible from the installation sites
- ④ Removal of equipment and materials to clear the installation sites for new equipment

3-1-4 Consultant Supervision

The consultant will be responsible for detailed design and supervision of project execution in accordance with the grant-in-aid policy of the Japanese government and the agreement with the Kazakhstan counterpart organizations, and in line with basic design and its principles. They will also provide technical assistance for the Kazakhstan counterpart, proceed with grant-in-aid application procedures in Japan on behalf of the Kazakhstan government, and assist in smooth implementation of the project and the fulfillment of the project's objective. To

accomplish the purpose, the consultant will establish a consistent implementation team to perform its duties to completion of the project. At the supervision stage, it will ensure smooth execution of the project by approving shop drawings of equipment, attending at factory inspection, and sending engineers for site installation and delivery inspection. Finally, the consultant is expected to monitor the progress of preparation work to be carried out by the Kazakhstan counterpart, and if any delay is found, it will recommend adequate corrective measures to the Kazakhstan counterpart, thereby to control the overall progress of the project.

3-1-5 Procurement Plan

Equipment suppliers for the project will be selected in consideration to the ease of maintenance after procurement, availability of after-sales service, the current use within the country, quality, and price. As Kazakhstan does not produce equipment that meets the project's specifications, Japanese products will become the primary candidate. However, the following equipment that will require after-sales service in the country or easy access to spare parts and expendable supplies may be purchased from Germany, the UK, the U.S., France, Canada, and Italy, so far as they meet quality and performance requirements contained in specifications. Furthermore, radiation equipment, cysto-urethroscope pediatric and related equipment for urology department, and laparoscope, which require careful maintenance, need to be purchase from suppliers who have maintenance engineers within the country:

- Fiber scope • Cysto-urethroscope pediatric
- Cysto-urethro fiber scope • Resectoscope
- Ureteral stone disloger • Urethral bougie set
- Electrohydraulic system
- High frequency electrosurgical unit
- Urethrotomy knife set
- Urodynamic monitor
- Endoscopic suction pump set
- Light source with light cable
- Ventilator • Ultrasound
- X-ray apparatus
- Automatic film processor
- Blood cell analyzer
- Spectrophotometer
- Video library for medical
- Computer

- Anesthesia apparatus
- Laparoscope
- Hemodialysis unit

3-1-6 Implementation Schedule

The project will be implemented in the following stages.

(1) Detailed design and tender

Based on the basic design study report, detailed specifications for the equipment to be supplied will be finalized, and tender documents will be prepared. After the approval by the both counterparts, tender will be called for, followed by evaluation and award. The process is expected to take 4.5 months.

(2) Procurement and installation of equipment

The awarded suppliers will prepare drawings for approval as well as shop drawings, manufacture equipment, and transport it over the ocean and on land to each site in the country. They will also be responsible for unpacking, installation, commissioning, adjustment, and training for local operators on operation and maintenance. After acceptance inspection has been made for compliance with contract specifications, equipment ownership will be transferred to the Kazakhstan side to complete the project, upon which the Kazakhstan government will issue the certificate to the supplier. If every work progresses smoothly, the entire process from contract award to completion will take 6.5 months.

The entire project schedule is summarized in Fig.5

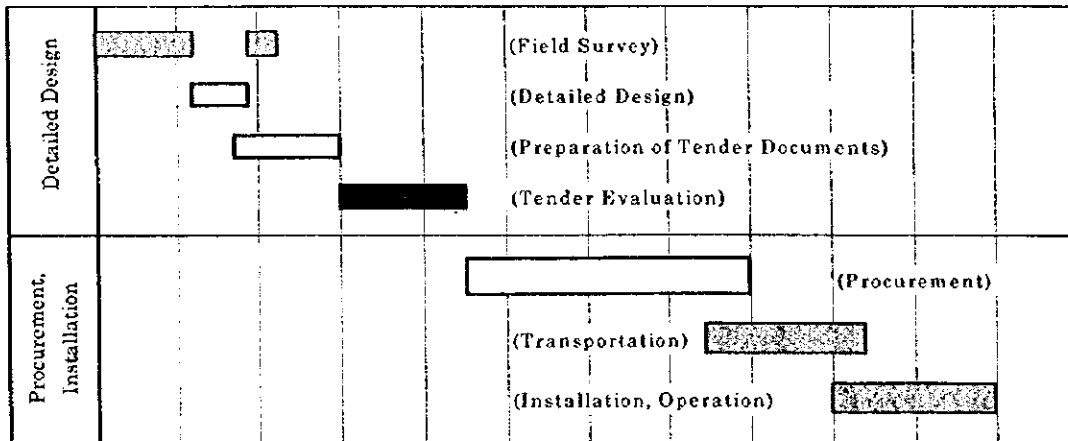


Figure 5 Implementation Schedule

3-1-7 Obligations of recipient country

For smooth implementation of the project, the Kazakhstan counterpart is expected to undertake the following:

- (1) To carry out construction work, including remodeling, required for equipment installation:
 - 1) Foundation work (for installation of X-ray diagnostic equipment)
 - 2) Electrical work (to increase supply capacities of trunk lines and distribution boards, as required to operate X-ray equipment and high pressure steam sterilizers)
 - 3) Water supply and drainage work (for dental units)
 - 4) Relocation of replaced equipment (including X-ray equipment, sterilizers, operating lights and dental units)
- (2) To warrant exemption of import tariff on equipment to be supplied and facilitate procedures related to customs clearance and domestic transportation, including payment of necessary costs and expenses.
- (3) To ensure exemption of import tariff and other taxes and levies on Japanese nationals in the country who will be engaged in work related to delivery of equipment and associated services under the project.
- (4) To pay banking charges to a foreign exchange bank(s) approved by the Japanese government.
- (5) To provide necessary assistance and support for Japanese nationals who will visit and stay in the country to perform work related to delivery of equipment and associated services under the project.
- (6) To ensure the effective use, operation and maintenance of equipment to be supplied under the project.
- (7) To bear all costs and expenses that are not included in the project and are required to expend for the project.
- (8) To issue necessary permits, licenses and other authorization related to implementation of the project.

3-2 Operation and Maintenance Plan

3-2-1 Project Cost Estimation

If the project is implemented under grant-in-aid by the Japanese government, Kazakhstan is expected to bear the following costs and expenses according to the demarcation of responsibilities set out above.

- (1) Costs born by the Kazakhstan side
 - 1) Costs for disposal or relocation of existing x-ray diagnostic equipment, new foundation and electric wiring for x-ray diagnostic equipment, new piping for dental unit
Approximately US\$ 12,000-
 - 2) Banking fee payable to the bank handling foreign exchange transaction
Approximately US\$ 30,000-

- (2) Condition of cost estimation
 - 1) Baseline date : March 1998
 - 2) Foreign exchange rates : 1US\$ = 125 Japanese Yen
 - 3) Execution period: As shown in the preliminary schedule.
 - 4) Other: The project will be implemented under the grant-in-aid by the Japanese government.

3-2-2 Operation and Maintenance Costs

At present, medical equipment supplies are maintained and managed by operation departments of the Aksai Children's Hospital and Central District Hospitals, maintenance department of the Republic Medical College, and operation staff of Regional Hospitals. Each of the responsible departments has 3-9 engineers who have basic knowledge and techniques on equipment maintenance. Maintenance of equipment owned by the FPAs is managed by operation department of each Central District Hospital that supervises a particular FPA.

Maintenance of sophisticated equipment, such as X-ray diagnostic equipment and ultrasonic diagnostic equipment, is contracted to an outside company specialized in equipment maintenance, MEDTECHNICA. It was previously controlled by the Ministry of Health (the present Committee of Health) and is now operated as an independent company. It has 106 employees including 7 experienced engineers (7-10 years). Equipment to be supplied under the project will also be maintained under a similar arrangement.

1996 costs for maintenance and consumables at each facility are shown in Table 18.

Table 18 Operation and Maintenance Cost (1996)

(Tenge)

Hospital	Maintenance	Consumables	Hospital	Maintenance	Consumables
Medical College	1,265,000	1,020,000	C-7Sarkand	187,000	297,000
Aksai	505,300	120,000	C-8Taldykourgan	481,000	120,000
Regional No.1	800,000	250,000	C-9Balkhash	319,000	100,000
Regional No.2	283,000	102,000	C-10Zhambyl	271,000	101,000
C-1Alakol	250,000	101,000	C-11Ili	560,000	61,000
C-2Aksoui	230,000	100,000	C-12Kaskelen	1,106,210	283,190
C-3Karatal	100,000	152,000	C-13Raimbek	238,000	510,000
C-4Kerboukak	142,591	103,000	C-14Talgat	520,000	120,000
C-5Koksoui	360,000	110,100	C-15Uigur	321,000	106,000
C-6Panfilovsk	175,000	140,200	C-16Enbekshi-ka	301,000	99,870

Additional maintenance and consumables costs due to the implementation of the project are summarized in Tables 19 and 20. Table 21 lists estimated revenues and expenditures of three representative facilities on the basis of the additional cost requirements. In all the cases, the maintenance cost will account for 0.1 - 1.2% of total expenditures in 1999 when the maintenance cost will increase due to the project. Thus, budget constraints will not hinder implementation of the project.

Table 19 Operation and Maintenance Cost (additional)

				(Tenge)
Hospital	Equipment	Maintenance Cost	Consumables	Total
Aksai Children's Hospital	A-1-1, 4-1, 5-5, 5-6, 5-7, 6-19, 9-1, 9-2, 12-2	343,896	277,080	620,976
Republican Medical College	M-1-1, 5-3, 6-1, 6-6, 9-1, 9-20, 9-28, 9-30, 10-5, 10-6, 10-10	477,732	1,357,932	1,835,664
Almaty Regional Hospital No.	R-1-3	11,160	--	11,160
Almaty Regional Hospital No.	R-2-1, 2-2	221,160	--	221,160
C-1 Alakol	CD-4, 20	30,750	30,600	61,350
C-2 Aksoui	CD-8	10,200	45,600	55,800
C-3 Karatal	CD-20	24,000	30,600	54,600
C-4 Kerboulak	CD-3, 4, 8, 20, 25	148,980	282,300	431,280
C-5 Koksoui	CD-4, 8, 9, 20	129,450	119,400	248,850
C-6 Panfilovsk	CD-8, 13, 20, 24	98,400	76,200	174,600
C-7 Sarkand	CD-8, 9, 13, 20, 23	183,900	126,300	310,200
C-8 Taldykourgan	CD-20	24,000	30,600	54,600
C-9 Balkhash	CD-3, 8, 9, 20, 25	230,730	325,500	556,230
C-10 Zhambyl	CD-4, 9, 20, 23, 25	162,600	170,700	333,300
C-11 Ili	CD-4, 20	30,750	30,600	61,350
C-12 Kaskelen	CD-4, 9, 20, 25	159,600	163,800	323,400
C-13 Raimbek	CD-8, 9, 16, 20, 23, 25	192,450	216,300	408,750
C-14 Talgar	CD-8, 13, 20, 23, 25	93,150	173,100	266,250
C-15 Ligur	CD-3, 8, 9, 20, 23	207,180	235,500	442,680
C-16 Enbekshi-kazak	CD-4, 8, 9, 20, 24, 25	186,300	209,400	395,700

Table 20 Operation and Maintenance Cost (detail)

① AKSAI Children's Hospital

Equipment	Quantity	Spare parts		Consumable	
fiverscope pediatric set	1	Halogen bulb	3	Nil	
			6,750		
Fundus camcs	1	Halogen bulb	1	Data card	4
		Tungsten bulb	1		
		Xenon bulb	1		
		Electronic flash set	1		
Subtotal			41,436		12,000
Infusion pump	1	Nil		Infusion set	200
Subtotal					28,800
Ultrasonic nebulator	1	Mouthpiece	1	Nil	
		Air filter	1		
		Respitator(2)	5		
		Diaphragm	1		
Subtotal			13,560		
Bedside monitor	1	Electrode cable	1	Recording paper	4
		Adapter cable	1	Disposable electrode	2
		Cable for transmitter	1	Alkaline battery	1
		Thermocollector	1		
		Air hose	1		
		Cuff for adult	1		
		Finger probe			
Subtotal			93,900		31,680
Ortho trac	1	Traction cabel	1	Nil	
		Lumber furnace	1		
		Slide Chest	1		
Subtotal			38,700		
Spirometer	1	Mouthpiece	2	Recording paper	5
				Mouthpiece	10
		Nose clip	2		
		Filter	1		
Subtotal			27,000		51,000
Ultrasound linear scanner	1	Lead wire	1	Recording paper	5
		Filter Panel	1	Paste	5
		Cable	1		
		Flat Panel	1		
		Fuse	1		
Subtotal			40,350		90,000
Analyzer glucose	1	Electrode cable	1	Standard liquid	4
		Tube	2		8
		Fuse	5	Recording paper	10
			82,200		63,600
Subtotal			343,896		277,080
Total					620,976

② Sarkand Central District Hospital

Equipment	Quantity	Spare parts	Consumable
Defibrillator	1	Electrode cable	3
		Adapter cable	6
		Breaker	4
		Subtotal	10,200
Bedside monitor	1	Electrode cable	6
		Adapter cable	3
		Thermocollector	
		Air hose	
		Cuff for adult	
		Finger prove	
		Subtotal	88,500
Transportable shadeless operation lamp	1	Halogen bulb	4
Subtotal		31,200	Nil
Spirometer	1	Mouthpiece	3
		Nose clip	6
		Filter (100)	
		Subtotal	24,000
Infant incubator	1	Mattress	1
		Dust cover	1
Subtotal		30,000	6,900
Subtotal		183,960	126,300
Total			310,200

③ Talgar Central District Hospital

Equipment	Quantity	Spare parts	Consumable
Defibrillator	1	Electrode cable	3
		Adapter cable	6
		Breaker	4
		Subtotal	10,200
Transportable shadeless operation lamp	2	Halogen bulb	4
Subtotal		15,600	Nil
Spirometer	1	Mouthpiece	3
		Nose clip	6
		Filter (100)	
		Subtotal	24,000
Infant incubator	1	Mattress	1
		Dust cover	1
Subtotal		3,000	6,900
Portable ultrasound	1	Lead wire	5
		Filter Panel	5
		Cable	
		Flat Panel	
		Fuse	
Subtotal		40,350	90,000
Subtotal		93,150	173,100
Total			266,250

Table 21 Revenue and Expenditure

AKSAI Children's Hospital		1996	1997	1998	1999
Total Revenue		101,721,300	111,893,430	123,082,773	135,391,050
	Consultation fee	22,378,686	24,616,555	27,078,211	29,786,031
	Subsidy	79,342,614	87,276,875	96,004,562	105,605,019
Total Expenditure		101,721,300	111,893,430	123,082,773	150,793,405
	Personel expenses	10,633,400	11,696,740	12,866,414	14,153,055
	Maintenance	505,300	505,300	505,300	1,005,300
	Consumables	120,000	120,000	120,000	241,000
	Service expenses	90,462,600	93,571,390	103,591,059	135,391,050
Sarkand C.D.H.		1996	1997	1998	1999
Total Revenue		56,344,252	61,978,677	68,176,545	74,994,199
	Consultation fee	113,000	124,300	136,730	150,403
	Subsidy	56,231,252	61,854,377	68,039,815	74,843,796
Total Expenditure		56,344,252	61,978,677	68,176,545	74,994,199
	Personel expenses	25,880,522	28,468,574	31,315,432	34,446,975
	Maintenance	187,000	187,000	187,000	387,000
	Consumables	297,000	297,000	297,000	356,400
	Service expenses	29,979,640	33,026,013	36,377,023	39,803,734
Talgar C.D.H.		1996	1997	1998	1999
Total Revenue		151,348,000	166,482,800	183,131,080	201,444,188
	Consultation fee	19,431,000	21,374,100	23,511,510	25,862,661
	Subsidy	131,917,000	145,108,700	159,619,570	175,581,527
Total Expenditure		151,348,000	166,482,800	183,131,080	201,444,188
	Personel expenses	71,070,000	78,177,000	85,994,700	94,594,170
	Maintenance	620,000	520,000	520,000	1,040,000
	Consumables	120,000	120,000	120,000	180,000
	Service expenses	79,638,000	87,665,800	96,496,380	105,630,018

Note that the cost estimates have been made with reference to revenues and expenditures in the past three years and under the assumption that the annual growth rate will be maintained below 10% as inflation will subside.

The study team has received confirmation letters from general manager of the Aksai Children's Hospital, president of the Republic Medical College, and director general of Health Department of Almaty (supervising the Regional Hospitals, the Central District Hospitals and the FAPs), assuring budget allocation to cover maintenance and consumable costs for the newly supplied equipment.

The recipient facilities have a sufficient pool of maintenance engineers in terms of number and expertise to take care of the new equipment,, as most of equipment will upgrade or add to existing equipment. Maintenance of sophisticated equipment can be commissioned to the outside company who has enough experience and resources.

CHAPTER 4 PROJECT EVALUATION AND RECOMMENDATION

Chapter 4 Project Evaluation and Recommendation

4-1 Evaluation of Project Viability and Major Benefits

(1) Contribution to the improvement of local medical service levels

Aksai Children's Hospital is expected to extend its service area into the entire oblast as new equipment and vehicles are supplied under the project (At present, old vehicles limit the service range for the hospital's medical team to 150km around Almaty City. The project will then contribute to significant reduction of regional inequity in medical service level. In particular, the 16 Central District Hospitals will be able to maximize potential capabilities to provide better medical service for 1,526,800 residents, leading to the improvement of health and medical conditions of the entire oblast.

Table 22 Population Distribution by Medical Service Area

	Area	Population		Area	Population
C-1	Atakol	88,400	C-9	Balkhash	35,000
C-2	Aksoui	72,700	C-10	Zhambyl	105,000
C-3	Karatal	56,100	C-11	Ili	130,000
C-4	Kerboulak	64,400	C-12	Kaskelen	142,900
C-5	Koksoui	41,200	C-13	Raimbek	100,000
C-6	Panfilovsk	119,000	C-14	Talgar	145,000
C-7	Sarkand	74,000	C-15	Uigur	67,700
C-8	Taldykourgan	55,400	C-16	Enbekshi-kazak	230,000
Total				1,526,800	

(2) Improvement of forefront service for rural residents through reinforcement of FAPs

The FAPs are contact points for local residents and provide primary diagnosis and treatment. They are distributed throughout the oblast with a service area of 300 to 3,000 persons per FAP. As no doctor is resident, the FAP's medical service is limited. Nevertheless, they maintain feldshers, nurses and midwives capable of providing diverse services. By supplying basic medical equipment and supplies such as blood pressure manometers, stethoscopes, suture instruments and materials, and first aid kits, they will be able to provide better medical and health

care services for larger population.

(3) Improvement of basic medical knowledge of medical service personnel

Graduates work at medical institutions of different referral levels throughout the country, making valuable contribution to local medical service in particular. Thus, supply of medical equipment including addition to eliminate the shortage will help improve quality of education and improve medical service levels through its graduates.

The primary purpose of this project is to correct regional inequality in medical standards between Almaty City and rural regions. At rough estimates, the project will benefit 1.5 million people. Since its independence in 1991, Kazakhstan has been facing difficulty in spending sufficient funds in the area of medical service due to inflation and tight government finance. As a result, medical equipment installed during the former USSR era has been left without upgrading or addition, and most of them are dilapidated to hinder adequate diagnosis and treatment. By supplying equipment to replace the old ones under the project, the situation will be improved significantly without creating substantial burdens in terms of manpower, technology and maintenance. Besides, the government has set priority to health and medical areas under its national development plan up to 2030 by focusing on reduction of death rates and extension of life expectancy, and it has promised to provide funds to cover additional maintenance costs for newly supplied equipment (6,860,000 Tenge). In consideration to these factors, the project has good feasibility and is eligible for grant-in-aid because of extensive benefits.

4-2 Recommendation

To ensure successful implementation of the project, the following issues need to be properly addressed by taking necessary action.

(1) Introduction of business perspectives to hospital management

Given the current moves toward market economy, reduction of fiscal deficit and privatization of state enterprises, it is highly likely that the government will cut back its subsidy to medical service. The health insurance program is

growing but is far from supplying sufficient funds to cover health care costs. The situation prompts each hospital to rationalize its operation and management and start to collect fees from patients, while maintaining its function to provide everyone with equal access to medical service.

(2) Establishment of a formal equipment maintenance budget and system

At present, no hospital has an equipment maintenance budget and expends from a gross expenditure budget on an as-required basis. To maximize the effect of the project, it is imperative for each hospital to secure an annual maintenance budget and establish a formal budget management system. In particular, the Aksai Children's Hospital needs to allocate a budget for its mobile medical service, separated from its general expenditure budget, as it will expand its service area and require higher operating costs.

(3) Monitoring

To ensure that equipment is effectively used after installation, continuous monitoring should be carried out at each facility, and for equipment which is not used effectively, investigation should be made to identify a cause, followed by corrective measures (see Appendix-5).

APPENDICES

Appendix-1 Member List of Survey Team

1.1 Basic Design Survey Team

- (1) Team Leader,
Mr. Hiroshi SHIMONO
Assistant Director, Grant Division, Economic Cooperation Bureau,
Ministry of Foreign Affairs
- (2) Technical Adviser (Consultant Radiologist, Expert of Medical Technology)
Dr. Takeki SHINAMU, PhD
Bureau of International Cooperation
International Medical Center of Japan, Ministry of Health and Welfare
- (3) Technical Adviser (Registered Nurse)
Miss. Mayumi SHIMIZU
Bureau of International Cooperation
International Medical Center of Japan, Ministry of Health and Welfare
- (4) Project Manager
Mr. Kazuo SEKIGUCHI
UNICO International Corporation
- (5) Medical Equipment Planner (I)
Mr. Nobuaki TANAKA, MD
UNICO International Corporation
- (6) Medical Equipment Planner (II)
Mr. Kouzou NAKATANI
UNICO International Corporation
- (7) Medical Equipment Planner (III)
Mr. Yukio EDOGAWA
UNICO International Corporation
- (8) Facilities and Utilities Planner
Mr. Jun IKEDA
UNICO International Corporation
- (9) Cost and Procurement
Mr. Masato SUZUKI
UNICO International Corporation
- (10) Interpreter
Mr. Yoshiyuki MURAI
UNICO International Corporation

1.2 Explanation of Basic Design Draft Report Team

- (1) Team Leader,
Mr. Hiroshi SHIMONO
Assistant Director, Grant Division, Economic Cooperation Bureau,
Ministry of Foreign Affairs
- (2) Technical Adviser (Consultant Radiologist, Expert of Medical Technology)
Dr. Takeki SHINAMOTO, PhD
Bureau of International Cooperation
International Medical Center of Japan, Ministry of Health and Welfare
- (3) Project Manager
Mr. Kazuo SEKIGUCHI
UNICO International Corporation
- (4) Medical Equipment Planner (II)
Mr. Kouzou NAKATANI
UNICO International Corporation
- (5) Medical Equipment Planner (III)
Mr. Yukio EDOGAWA
UNICO International Corporation
- (6) Facilities and Utilities Planner
Mr. Jun IKEDA
UNICO International Corporation
- (7) Interpreter
Mr. Yoshiyuki MURAI
UNICO International Corporation

Appendix-2 Survey Schedule

2.1 Basic Design Survey

No	Date		Itinerary			
			Officials	Consultants		
			Mr.Shimono,Dr.Shiina,Ms.Shimizu	Mr.Sekiguchi,Tanaka,Ikeda,Murai	Mr.Nakatani, Edogawa,Suzuki	
1	Oct.7	Tue	Lv. Tokyo → Av. Frankfurt			
2	8	Wed	Lv. Frankfurt →			
3	9	Thu	Av. Almaty, Meeting with Japanese Embassy			
4	10	Fri	Meeting with Ministry of Finance, Ministry of Health			
5	11	Sat	Meeting with Republican Medical College			
6	12	Sun	Internal meeting			
7	13	Mon	Meeting with AKSAI Children's Hospital			
8	14	Tue	Survey of Republican Research Centre for Maternity and Child Health Care, Kazakh Order of People's Friendship Research Institute of Pediatrics			
9	15	Wed	Site Survey (Zhambyl)			
10	16	Thu	Meeting with Ministry of Health, Health Department of Almaty Oblast			
11	17	Fri	Site Survey (Balkhash, Raimbek)			
12	18	Sat	Site Survey (Uigur, Enbekshi-kazak)			
13	19	Sun	Internal meeting			
14	20	Mon	Meeting with Ministry of Health and Medical College, Site Survey (Alakol)			
15	21	Tue	Meeting with Medical Diagnostic Center, Almaty Regional Hospital No. 1, Site Survey (Sarkand)			
16	22	Wed	Meeting with Ministry of Health and Health Department of Almaty Oblast, Site Survey (Almaty Regional Hospital No.2)			
17	23	Thu	Meeting with Ministry of Health and Health Department of Almaty Oblast			
18	24	Fri	Signing on Minutes of Discussions, Reporting to Japanese Embassy			
19	25	Sat	Lv. Almaty	Internal meeting		
20	26	Sun	/	Internal meeting		
21	27	Mon		Site Survey (Kerboulak, Koksoui, Talgar, Ili)		
22	28	Tue		Site Survey (Karatal, Taldykourgan, Kaskelen, Zhambyl)		
23	29	Wed		Site Survey (Aksoui, Panfilovsk)		
24	30	Thu		Meeting with AKSAI Children Hospital, AIHA		
25	31	Fri		Meeting with Medical College, WHO, UNICEF, UNDP, USAID		
26	Nov.1	Sat		Site Survey (AKSAI Children's Hospital)		
27	2	Sun		Internal meeting		
28	3	Mon		Meeting with Republican Medical College		
29	4	Tue		Meeting with AKSAI Children's Hospital		
30	5	Wed		Meeting with German Embassy		
31	6	Thu		Meeting with Ministry of Finance, World Bank		
32	7	Fri		Reporting to Japanese Embassy	Lv. Almaty	
33	8	Sat		Lv. Almaty	Av. Narita	
34	9	Sun		Ar. Tokyo		

2.2 Explanation of Basic Design Draft Report

Itinerary				
No.	Date		Officials	Consultants
			Mr. Shimono, Dr. Shiina	Mr. Sekiguchi, Nakatani, Edogawa, Ikeda, Murai
1	Jan. 11	Sun	Lv. Tokyo → Av. London	
2	12	Mon	Lv. London	
3	13	Tue	Av. Tashkent	
4	14	Wed	Lv. Tashkent → Av. Almaty, Meeting with AKSAI Children's Hospital	
5	15	Thu	Meeting with Ministry of Finance, Ministry of Education, Culture and Health, Republican Medical College	
6	16	Fri	General meeting for 2 Almaty Regional Hospitals, 16 Central District Hospitals	
7	17	Sat	Meeting with Republican Medical College, AKSAI Children's Hospital, World Bank	
8	18	Sun	Internal meeting	
9	19	Mon	Meeting with Health Department of Almaty Oblast and Almaty Regional Hospital No. 1	
10	20	Tue	Explanation of Minutes of Discussions, meeting with Ministry of Finance	
11	21	Wed	Signing on Minutes of Discussions, reporting to Japanese Embassy	
12	22	Thu	Lv. Almaty → Av. Frankfurt	
13	23	Fri	Lv. Frankfurt →	
14	24	Sat	Av. Tokyo	

Appendix-3 List of Party Concerned in the Recipient Country

3.1 Basic Design Survey

Ministry of Health

АКАНОВ Айкан

ВЬЮШКОВ Владимир

ТЫНЫБЕКОВ А.

ОКОНЕШИКОВ Александр

МОЛДАБАЕВА Райкуль

НУКУШЕВА Сауле

Committee for External Loans, Ministry of Finance

ЖАНАЗАРОВ Сакен

ТАНКИБАЕВА Гульнар

**AKSAI Children's Hospital
(The Republican Child Clinic Hospital AKSAI)**

БРЕЖНЕВА Ирина

**Republican Medical College
(The Republican Medical College for the Medium-Level Medical Personnel Training and Re-Training)**

ИЗМУХАМБЕТОВ Талапқали

БРЕЖНЕВА Сауле

Almaty Regional Department of Health Care

КЕНЖЕБЕК Омиргали

СЕЙДУМАНОВ Манат

ТУРСАНМУРАТОВА Б.

БЕРДАУЛЕТОВ Бахытжан

Diagnostic Center

ЯВЛЕНКО Т.Н.

Kazakh Research Institute of Pediatrics

ОМАРОВА Н.О.

Republican Research Centre for Maternity and Child Health Care

МАМЕДАЛИЕВА Нагима

Compulsory Mediacal Insurance Fund

ИМАНБАЕВ Талапкер

СИСЕНОВ Гайса

Kazakh State Medical University

МУМИНОВ Талгат

Almaty Regional Hospital No.1

ДЖУВАШЕВ Болат

Almaty Regional Hospital No.2

САДЫКОВ Шаймерден

ШЕБАЙ Вячеслав

ТУРСУНБЕКОВА Бахынт

Zhambyl Central District Hospital

КЕЛГЕНБАЕВ Асхат

КАДЫРОВ Газиз

Talgar Central District Hospital

АЛСЕМОВ М.

САДЫКОВ Б.

Kerboulak Central District Hospital

ДОРБАБАЕВ Алтай

КЕЖИБАЕВ Саркытжан

КУЗНЕЦОВА Людмила

Koksoui Central District Hospital

ТЕМИРХАНОВ Андрей

АЛИБАЕВ Гани

АШИМБЕКОВ Жумабек

УМИРБЕКОВ Самат

Taldykourgan Central District Hospital

ДИХАНБАЕВ Нуркуат

АЛБАНОВ Ильзат

Kaskelen Central District Hospital

ИСАЕВА С.

МАУШЕВА К.

САКТАГАНОВА Д.

Raimbek Central District Hospital

ЕСТЕУСИЗОВ Мухргожа

АДИЛЬБЕКОВА Бейнегуль

Panfilovsk Central District Hospital

МУХАМЕТЖАНОВ М.

ТКАЧЕНКО Е.

НИКУЛИНА Л.

Alakol Central District Hospital

КУСАИНОВ Кабылбек

САДЫКОВ Мурат

СЕМОЕНОВА Азия

Enbekshi-kazak Central District Hospital

КОЖАХМЕТОВ Аблнахат

КОРОТИНА Наталья

Sarkand Central District Hospital

КАЛИБЕКОВ Мурат

КАСЫМБЕКОВА Жанат

КУДАБАЕВА Кемелхан

Balkhash Central District Hospital

ЕСИМКУЛОВ М.

АЛИЕВА Ж.

Aksoui Central District Hospital

МЫРЗАШЕВ Имангали

НУРГАЗИНА Арзак

ЖЕНСЕБАЕВ Женис

III Central District Hospital

ИНТЫШЕВА Жумагуль

ВИКТОВСКИЙ Олег

Uigur Central District Hospital

АМИТАХУНОВ Абдиманат

МАМБЕТАЛИЕВ Аюколтай

United Nations Children's Fund (UNICEF)

Pierre Ferry, Project Officer ASPERA

American International Health Alliance (AIHA)

Zhamilya Nugmanova, M.D., PhD, Director for Central Asia

U. S. Agency for International Development (USAID)

J. Cheema, MPH, Ph. D, Regional USAID Mission for Central Asia

World Health Organization (WHO), Liaison Office, Kazakhstan

Mourat Ussataev, M.D. National Professional Officer

United Nations Development Programme (UNDP)

Elena Tischenko, Head of Social Development Theme Unit

Embassy of Deutschland in Republic of Kazakhstan

Beate Marold, Director of Secretary

Asia Development Bank (ADB)

Rosa Savadsaaya, Liaison Staff

3.2 Explanation of Basic Design Draft Report

Ministry of Education, Culture and Health

АКАНОВ Айкан

ТАШИБАЕВ.Х.Х.

ДЖИЛИКБАЕВА Р.Н.

Agency of Strategic Planning and Reforming

ЖАНАЗАРОВ Сакен

ЮСУПОВ Б.К.

ТАНКИБАЕВА Гульнара

КАЛИМОВА Шарания

AKSAI Children's Hospital (The Republican Child Clinic Hospital AKSAI)

БРЕЖНЕВА Ирина

Republican Medical College (The Republican Medical College for the Medium-Level Medical Personnel Training and Re-Training)

ИЗМУХАМБЕТОВ Таланкали

БРЕЖНЕВА Сауле

ИНДЕРШИЕВ Арслан

Almaty Regional Department of Health Care

ДУЙСЕКЕЕВ Амангельды

ОКОНЕЧНИКОВ Александр

Almaty Regional Hospital No.1

ДЖУВАШЕВ Болат

Almaty Regional Hospital No.2

САДЫКОВ Шаймерден

Zhambyl Central District Hospital

КЕЛЫГЕНБАЕВ Асхат

Talgar Central District Hospital

САДЫКОВ Б.

Kerboulak Central District Hospital

ДОРБАБАЕВ Алтай

Koksoui Central District Hospital

ТЕМИРХАНОВ Андрей

Taldykourgan Central District Hospital

ДИХАНБАЕВ Нуркуат

Kaskelen Central District Hospital

ИСАЕВА С.

Raimbek Central District Hospital

ЕСТЕУСИЗОВ Нургожа

Panfilovsk Central District Hospital

МУХАМЕТЖАНОВ М.

Alakol Central District Hospital

КУСАИНОВ Кабылбек

Enbekshi-kazak Central District Hospital

КЕИЖЕБЕК Омиргали

Sarkand Central District Hospital

КАЛИБЕКОВ Мурат

Balkhash Central District Hospital

ЕСИМКУЛОВ М.

Aksou Central District Hospital

МИРЗАШИЕВ Имангали

Иi Central District Hospital

МУСТАФАЕВ С.У.

Uigur Central District Hospital

АМИТАХУНОВ Абдиманал

Karatal Central District Hospital

ДЖУМАШЕВ Р.У.

Appendix-4 Minutes of Discussions

4.1 Basic Design Survey

MINUTES OF DISCUSSIONS
ON BASIC DESIGN STUDY
ON
THE PROJECT FOR IMPROVEMENT OF ALMATY REGIONAL HEALTHCARE
IN THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

In response to a request from the Government of the Republic of Kazakhstan, the Government of Japan decided to conduct a basic design study on the Project for Improvement of Almaty Regional Healthcare (hereinafter referred to as "the Project"), and entrusted the study to Japan International Cooperation Agency (JICA).

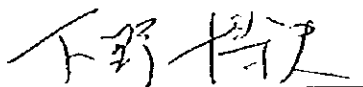
JICA dispatched to Kazakhstan a study team which is headed by Mr. Hiroshi SHIMONO, Grant Aid Division, Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as "the Team"), and which is scheduled to stay in the country from October 9 to November 8, 1997.

The team has had a series of discussions with relevant officials of the Government of Kazakhstan and conducted site survey.

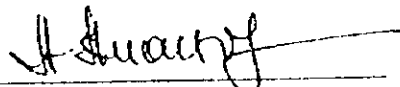
In the course of discussions and site survey the Team and Kazakhstan side have confirmed basic issues described in attached sheets.

The team will proceed to further works and prepare the Basic Design Study Report

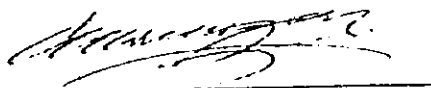
Almaty, October 24, 1997



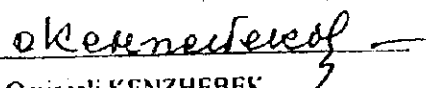
Mr. Hiroshi, SHIMONO
Leader
Basic Design Study Team
Japan International Cooperation Agency



Mr. Aikan A. AKANOV
Vice-Minister of the
Ministry of Health
Republic of Kazakhstan



Mr. Saken K. ZHANAZAROV
Chairman of the Committee for External Loans
Ministry of Finance
Republic of Kazakhstan



Mr. Omirgali KENZHEBEK
Head of the Almaty Regional Department
of Public Health
Republic of Kazakhstan

Attachment

1. Objective

The objective of the Project is to improve healthcare in the Almaty Region by procurement of medical equipment for the Republican Medical College for the Medium-Level Medical Personnel Training and Re-Training (hereinafter referred to as "the Republican Medical College"), the Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI", 2 Regional Hospitals, 16 Central District Hospitals and FAPs

2. Project Components

The Project consists of five following components

- 1) Procurement of the equipment for the Republican Medical College
- 2) Procurement of the equipment for the Republican Children's Clinic Hospital "Aksai"
- 3) Procurement of the equipment for Regional Hospitals
- 4) Procurement of the equipment for Central District Hospital
- 5) Procurement of the equipment for FAPs

3. Project site

The Project sites are located in Almaty Region as shown in ANNEX-I.

4. Responsible and Executing Agencies of the Project

1) Responsible Agency :

Ministry of Education, Culture and Health of the Republic of kazakhstan

Ministry of Finance : Committee for External Loans of the Republic of Kazakhstan

Almaty Region Department of Public Health of the Republic of Kazakhstan

2) Executing Agencies

Republican Medical College

Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"

Almaty Region Department of Public Health

5. Items requested by the Government of Kazakhstan

- 1) After the discussions with the Basic Design Study Team, items described in ANNEX-II were finally requested by the Government of Kazakhstan for the consideration by the Government of Japan to be provided under the Grant Aid. However, items to be included in the Project will be decided after further study.
- 2) The Government of Kazakhstan assigned in ANNEX-II with their own priorities on the equipment
Note : A=1st Priority B=2nd Priority C=3rd Priority

Ab

ek

A.J.

6. Japan's Grant Aid System

- 1) The Government of Kazakhstan has understood the system of Japan's Grant Aid explained by the team (See ANNEX-III)
- 2) The Government of Kazakhstan will take necessary measures described in ANNEX-IV for smooth implementation of the Project on condition that the Grant Aid is extended to the Project

7. Schedule of the study

- 1) The team will proceed to further study in Kazakhstan until November 8, 1997.
- 2) JICA will prepare a draft of the basic design and dispatch a mission to Kazakhstan in order to explain its contents in January 1998

8. Interpretation

This Minutes of Discussions are consisted of the English version and the Russian version. In the events of conflict concerning the interpretation with the English version and the Russian version, the English version shall prevail and govern.

9. Other relevant issues

- 1) Ministry of Education, Culture and Health of the Republic of Kazakhstan and Almaty Regional Department of Public Health are required to assure the necessary budget of the maintenance of the medical equipment procured by the Project.
- 2) Ministry of Education, Culture and Health of the Republic of Kazakhstan and Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI" are required to arrange the budget of the traveling clinic now in service not to discontinue and make the definite future plan and submit it to Japanese side by December 15, 1997.
- 3) Almaty Region Department of Public Health is required to make the distribution plan of the medical instrument for FAPs every district and submit it to Japanese side by December 15, 1997.
- 4) Almaty Region Department of Republic Health is required to make the definite plan for Central District Hospitals to fulfill the positive role for the regional medical care and submit it to Japanese side by December 15, 1997.

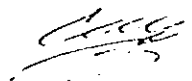
Project site

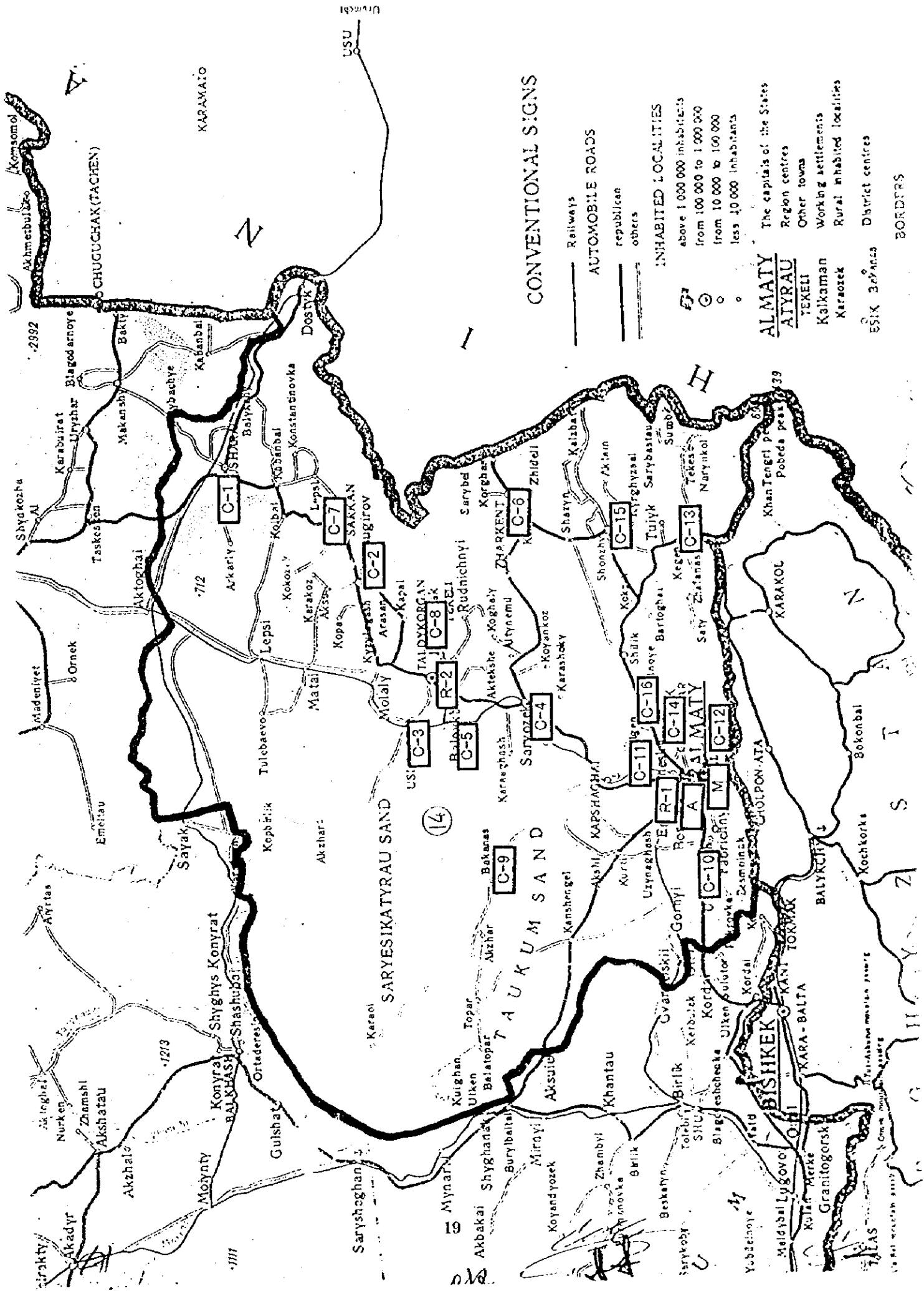
- M** : Republican Medical College
- A** : Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
- R-1** : Almaty Regional Clinical Hospital
- R-2** : Regional Clinical Hospital No.2, City of Taldykourgan
- C-1** : Alakol Central District Hospital
- C-2** : Aksoui Central District Hospital
- C-3** : Karatal Central District Hospital
- C-4** : Kerboulak Central District Hospital
- C-5** : Koksoui Central District Hospital
- C-6** : Panfilovsk Central District Hospital
- C-7** : Sarkand Central District Hospital
- C-8** : Taldykourgan Central District Hospital
- C-9** : Balkhash Central District Hospital
- C-10** : Zhambyl Central District Hospital
- C-11** : Ili Central District Hospital
- C-12** : Kaskelen Central District Hospital
- C-13** : Raimbek Central District Hospital
- C-14** : Talgar Central District Hospital
- C-15** : Uigur Central District Hospital
- C-16** : Enbekshi-kazak Central District Hospital

H

ek .

A.A.





CONVENTIONAL SIGNS

- Railways
- AUTOMOBILE ROADS
 - republican
 - others

INHABITED LOCALITIES

- above 1,000,000 inhabitants
- from 100,000 to 1,000,000
- from 10,000 to 100,000
- less than 10,000 inhabitants

- ALMATY** The capitals of the States
- ATYRAU** Region centres
- TEKELI** Other towns
- Kaikaman** Working settlements
- Karaozsk** Rural inhabited localities
- ESIK 30°45'25"** District centres

BORDERS

BORDERS

The Republican Medical College
Requested Equipment List

(THERAPY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	CPR training mannequin adult	3	A
2	Resuscitation bag adult	3	A
3	Patient bed with position changing function	3	A
4	Stretcher	1	C
5	Can with lid for ointment large	20	C
6	Can with lid for ointment small	10	C
7	Thoracic drainage set	6	C
8	Blood sedimentation measurement unit	10	A
9	Thoracic drainage kit	10	C
10	Gastric tube 10FG	10	B
11	Duodenal tube 12FG	10	B
12	Electrocardiograph lch	2	A
13	Urinal Bed Bottle male	5	C
14	Urinal Bed Bottle female	5	C
15	Wash basin & wash basin stand	1	C
16	Bedpan	5	A
17	Graduated measuring syringe 250ml	2	B
18	Graduated measuring syringe 500ml	2	B
19	Graduated measuring syringe 1000ml	2	B
20	Urimeter	6	A

(PEDIATRIC DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Stethoscope for baby	16	A
2	Thoracic drainage set	1	C
3	Cuff for child	4	A
4	CPR training mannequin, infant	3	A
5	Resuscitation bag for child	3	A
6	Resuscitation bag for newborn	3	A
7	Electric suction unit	2	C
8	Gastric tube 6FG	50	B
9	Nasal catheter for newborn	10	B
10	Baby bed	3	B
11	Mannequin, child	3	A

(SURGICAL DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Electric suction unit	1	B
2	Set for surgical instrument	1	B
3	Suture scissors (straight)	12	A
4	Suture scissors (curved)	12	A
5	Dressing scissors	6	A
6	Suture needle (straight)	12	A
7	Suture needle (angle)	12	A
8	Needle holder (straight)	6	A
9	Needle holder (angle)	6	A
10	Needle for bone biopsy	6	C
11	Operation room simulation	1	C

The Republican Medical College
Requested Equipment List

(2/4)

(E. N. T. DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Wooden hammer	2	C
2	Otoscope	2	A
3	Model of ear	1	C
4	Model of eye	1	C
5	Model of respiratory organ	1	B
6	Nasal forceps Haltmann adult	12	A
7	Nasal forceps Haltmann child	12	A
8	Larynx tube	20	B
9	Funnel for ear check	20	A
10	Larynx syringe	10	A
11	Larynx mirrors	20	A
12	Spatula	10	A
13	Desk light	2	A

(LABORATORY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Balance for centrifuge tubes with thermostat	1	B
2	Antibiotics lamp	1	C
3	Paster's oven	1	A
4	Different bacteria infection set	25	C
6	Hemoglobinometer	12	A
7	Photoelectric colorimeter	1	A
8	Noise & vibration meter	2	B
9	Microscope, monocular	10	A
10	Microscope, binocular	10	A
11	Chemical balance	1	A

(DENTISTRY)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Dental unit w/air compressor	2	A
2	Set of treatment equipment for dentist	2	A
3	Antibacterial lamp	1	C
4	Table for instrument with caster	2	C
5	Electric Oven	1	B
6	Laboratory lathe	2	B
7	Dental autoclave desk top	1	A

(OBSTETRIC)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Set of obstetric equipment	1	A
2	Body-height measuring rod	2	B
3	Infant weight scale (manual)	2	B
4	Dressing scissors	2	A
5	Needle holder, straight	2	A
6	Needle holder, angle	2	A
7	Model of pregnancy	1	C
8	Model of delivery training	1	A

H

ew

W.A.

[Signature]

The Republican Medical College
Requested Equipment List

(3/4)

(ANATOMY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Muscles model	6	C
2	Digestive organ model	6	C
3	Male genital organs model	6	C
4	Female genital organs model	6	C
5	Whole Body model (male, female)	1	B
6	Sympathetic nervous model	1	C

(NURSING DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Boiling sterilizer, small	12	A
2	Case kettle, medium	6	B
3	Case kettle, small	6	B
4	Anatomy forceps w/o teeth	36	A
5	Anatomy forceps (small) w/o teeth	36	A
6	Needle	500	A
7	Surgical smooth forceps	12	A
8	Glass syringe 1cc	40	C
9	Glass syringe 2cc	40	C
10	Glass syringe 5cc	40	C
11	Glass syringe 10cc	40	C
12	Glass syringe 20cc	40	C
13	Mouth gag	6	A
14	Tongue forceps	10	A
15	Oxygen inhaler	2	A
16	Glass Gane's syringe	12	B
17	Oxygen supply unit w/Oxygen mask	2	A
18	Blood pressure manometer desk top w/ cuff	12	A
19	Blood pressure manometer, aneroid type w/ cuff	12	A
20	Stethoscope	12	A
21	Kidney type basin	24	A
22	Square type basin	24	A
23	Cleaning enema with nozzle	12	C
24	Rubber balloon for enema	6	C
25	Abdominal drainage kit	12	C
26	Foleycatheter 16FG	12	B
27	Pad for the prevention of bed sore	10	A
28	Autoclave desk top	10	A
29	Gastric tube 10FG	12	C
30	Gastric tube 30FG	12	B
31	Duodenal tube 12FG	12	B
32	Ice bag	20	C
33	Water feeding director	15	C
34	Wheel chair	4	A
35	Syringe pump	2	C
36	Infusion pump	2	C
37	Thermometer	4	C
38	Defibrillator	1	C
39	Forearm model for intravenous injection	24	A
40	Model hip for bolus injection training	12	A
41	Instrument set for FAPs	20	B

A

ek.

SS.

[Handwritten signature]

The Republican Medical College
Requested Equipment List

(4/4)

(GENERAL)

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Video system	1	A
2	Video library for medical	1	A
3	Copy machine	2	A
4	OHP	2	A
5	Direct projector	2	A
6	Printing machine	3	A
7	Slide projector	3	A
8	Screen	6	A
9	Personal computer set	2	A
10	Video camera set	2	A
11	35mm camera set	2	A

1/1

ok.

A.A.

[Handwritten signature]

The Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
Requested Equipment List

(1/4)

(ENDOSCOPY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Duodeno Fiberscope Pediatric	1	C
2	Gastrointestinal Fiberscope Pediatric	1	A
3	Colono Fiberscope Pediatric	1	C
4	Lecture Scope	1	C
5	Electro Surgical Unit	1	C
6	Halogen Light Source	1	C
7	Endoscopic suction Pump	1	C
8	Endoscopic Cabinet	1	A
9	Endoscopic Table	1	C

(UROLOGY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Cysto-Urethroscope Pediatric	1	A
2	Cysto-Urethroscope, MICRO	1	C
3	Cysto-Urethro Fiberscope	1	A
4	Resectoscope	1	B
5	Ureteral Stone Dislodger	1	B
6	Urethral Bougie Set, Curved W/O Channel	1	A
7	Endoscopic and Procoscope Table	1	A
8	Nephro-Fiberscope for Child	1	C
9	Electrohydraulic System	1	A
10	Highfrequency Electrosurgical Unit	1	A
11	Urethrotomy Knife Set	1	A
12	Video Documentation System for Endourology	1	C
13	Portable Coagulator	1	A
14	Urodynamic Monitor	1	A
15	Electric Suction Unit	1	A
16	Light Source with Light Cable	1	A

(ENT DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Dual Channel Audiometer	1	A
2	Laryngoscope Set	1	A
3	Laryngo Microsurgery Instrument Set	1	A

(OPHTHALMOLOGY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Fundus Camera	1	A
2	Chair-Mounted Unit	1	A
3	Slit Lamp	1	A
4	Diagnostic and Treatment Set	1	A

H

OK

J.A.

[Handwritten signature]

The Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
Requested Equipment List

(2/4)

(ICU DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Electrocardiograph 1ch	1	B
2	Electrocardiograph 6 ch	1	A
3	Hardwire/Telemetry Central Monitor	1	C
4	Defibrillator	1	A
5	Infusion Pump	1	A
6	Ultrasonic Nebulator	1	A
7	Bedside Monitor	1	A
8	Ventilator Infant/Adult	1	A
9	Plasma Pheresis Apparatus	1	B
10	Anesthesia Apparatus	1	C

(REHABILITATION DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Ankle & Leg Exerciser	1	A
2	Lower Limb Extension	1	A
3	Ankle Exercise Sandal	3	A
4	Restractor	1	A
5	Quadriceps	1	A
6	Rowing Machine	1	A
7	Exercise Stairs	1	A
8	Curb and Ramp	1	A
9	Rotary Wrist Machine	1	A
10	Shoulder Wheel	1	A
11	Wrist Roll	1	A
12	Wrist rotator	1	A
13	Shoulder ladder	1	A
14	Shoulder ladder	2	A
15	Curved Back Board Exerciser	1	A
16	Transcutaneous	1	A
17	Interferential Therapy Unit	1	A
18	Treadmill	1	A
19	Ortho Trac, cervical	1	C
20	Ortho Trac, duplex	1	C
21	Ortho Trac, portable	1	A
22	Perceptial Motor Training Set	1	A

(CCS DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	High Pressure Steam Sterilizer	1	A
2	High Pressure Liquid Steam Sterilizer	1	A
3	Ultrasonic Cleaner Set	1	A
4	Hot Air Steam Sterilizer	1	B
5	Warm Distilling Apparatus	1	B

(DENTAL DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Dental X-ray Unit	1	A
2	Laboratory Lathe	1	A
3	Crown Preparation Kit FG	1	A
4	Dental Unit	1	A

HA

ek

AA

Handwritten signature

The Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
Requested Equipment List

(3/4)

(Physiology)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Spiro meter	1	A
2	Ultrasound Linear Scanner	1	A
3	Electrocardiograph 1ch	1	A
4	Electrocardiograph 6ch	1	A
5	Electroencephalograph	1	A
6	Electro Myograph	1	B
7	Recording Chronaxie Meter	1	C

(X-RAY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Universal General X-ray Unit	1	A
2	Portable X-ray Diagnostic Unit	1	A
3	X-ray Film Illuminator	3	A
4	Protective apron	6	A
5	X-ray TV System	1	A
6	Automatic Film Processor	1	B

(PHARMACY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Prescription counter	2	B
2	Refrigerator	1	B
3	Autoclave	1	B
4	Electronic analytical balance	1	B

(LABORATORY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Blood Gas Analyzer	1	C
2	Analyzer Glucose	1	A
3	Centrifuge	1	A
4	Hematocrit Centrifuge	1	A
5	Blood Cell Analyzer	1	A
6	Spectrophotometer	1	A
7	Deep Freezer (-70 dec. C)	1	A
8	Electric Analytical Balance	1	A
9	PH Meter	1	A
10	Laboratory Microscope	5	A
11	Laboratry Glass Ware Set	1	C

(OPERATING DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Anesthesia Apparatus	3	A
2	Operating Table	2	A
3	Electric Suction Unit	3	A
4	Operating Table	1	A
5	Gastroctomy Instrument Set	1	A
6	Cholecystotomy Instrument Set	1	A
7	Standard Plastic Surgery Set	2	A

14

ok

G. A.

The Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
Requested Equipment List

(44)

8	Nephrectomy Instrument Set	5	A
9	Prostectomy Instrument Set	5	A
10	Appendectomy Instrument Set	3	A
11	Mosquito Hemostatic Forceps	100	B
12	Kocher Hemostatic Forceps	100	B
13	Pean Hemostatic Forceps	100	B
14	Kelly Hemostatic Forceps	100	B
15	Hegar Mayo Needle Holder 21cm	20	B
16	Standard Operating Scissors	20	B
17	Operating Instrument Set	2	A
18	Langenbeck Periosteal	20	B
19	Venotomy Instrument Set	1	B
20	Solid State Bipolar Coagulator Unit	3	B
21	Electric Bone Drill Unit	1	B
22	Cancellous Bone Screw	50	B
23	Screw Driver	5	B
24	Depth Gauge	10	B
25	Langenbeck Bone Holding Forceps	5	B
26	Farabeuf-Lambotte Bone Holding Forceps	10	B
27	Rongeur Forceps	10	B
28	Still-Lure Rongeur	10	B
29	Liston Bone Cutting Forceps	20	B
30	Arthroplastic Chisel Gauge & Osteotomy Set Discontinued	1	B
31	Nylon Hammer	1	B
32	Conzett Goniometer	10	B
33	Pin Cutter	10	B
34	Hand-Surgery Operating Set	1	B
35	Spinal Corel Traction Frame	2	B
36	Dematome	2	B
37	Metal Work Tool Set	1	B
38	Rollator A & B	10	B
39	Rollator A & B	10	B
40	X-ray Film Illuminator	2	A
41	UV Hand Washing Apparatus	1	A
42	UV Desinfection Lamp	3	A
43	Operating Ceiling Lights	2	B

(OTHERS)

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Ambulance	1	B
2	Minibus	1	B

H

OK

J.A.

[Handwritten signature]

Regional Hospital
Requested Equipment List

(1/1)

Almaty Regional Clinical Hospital

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Laparoscope and Instrument for surgery	1	B
2	Cystoscope and Instrument for Urological surgery	1	B
3	Bronchofiberscope	1	B
4	Hemodialysis Unit for single patient with water system	1	B

Regional Clinical Hospital No.2, City of Taldykourgan

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Laparoscope and Instrument for surgery	1	B
2	Bronchofiberscope	1	B

A

ok

A.A.

[Handwritten signature]

Central District Hospital
Requested Equipment List

(1/1)

NO.	DESCRIPTION	Qty	PRIORITY
1	Diagnostic X-ray Apparatus	1	B
2	Negatoscope	3	B
3	Electrocardiograph Permanent (6ch)	1	C
4	Electrocardiograph Transportable (1ch)	3	B
5	Apparatus of ultrasound examination	1	C
6	Fibrogastroscope	1	B
7	Hemoglobinometer (manual)	2	A
8	Photoelectrocolorimeter	1	B
9	Centrifuge	2	A
10	Defibrillator	1	B
11	Monitors (Bed side)	1	B
12	Office Computer	1	A
13	Operation table	1	A
14	Big Surgical Set of Instruments	1	A
15	Transportable Shadeless operation Lamp (w/Battery)	2	A
16	Electric Suction Pump	2	A
17	Dentist's equipment	1	A
18	Electric Oven	1	A
19	Dental Technical table	1	C
20	Anesthesia Apparatus	1	B
21	Wheelchair	1	A
22	Ambulance	1	B
23	X-ray Apparatus Transportable	1	C
24	Spirogram	1	B
25	Aquadistiller	1	C
26	Respiratory Equipment (Ventilator)	1	C
27	Bandaging Table	1	C
28	Ultrasound Frequency Current Treatment's Apparatus	1	C
29	Diadinamical Current Treatment's Apparatus	1	C
30	Set for The Room of Physical Culture	1	A
31	Gynecological chair	1	C
32	Trolley for Transportation	1	C
33	Furniture :Surgical Table	2	C
34	Nurse's Table	2	C
35	Functional bed	3	A
36	Infant Incubator	1	B
37	Electrocoagulator	1	B
38	Portable Ultrasound	1	B
39	Colono Fiberscope	1	C
40	Fluorograph	1	C
41	Laparoscope	1	C
42	Massage Table	1	C
43	Prosector's Table (Table for Anatomy)	1	C
44	Traumatological & Orthopaedic Operation Table	1	C
45	Biochemical Analyzer	1	C
46	Liquid's Doser	1	C

H

& R.

A. A.

FAPs
Requested Equipment List

(1/1)

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Diagnostic set Tongue depressor, Pen light, Thermometer	320	A
2	Sphygmomanometer, table top type	320	C
3	Sphygmomanometer, aneroid type	320	A
4	Stethoscope	320	A
5	Resuscitation set, child and adult	320	C
6	Oxygen inhalation set	320	C
7	Suture instrument set	320	B
8	Fetus stethoscope	320	A
9	Instrument bag	320	A

A

I. Japan's Grant Aid Scheme

(1) Grant Aid Procedures

1) Japan's Grant Aid program is executed through the following procedures.

Application	(Request made by a recipient country)
Study	(Basic Design Study conducted by JICA)
Appraisal & Approval	(Appraisal by the Government of Japan and Approval by the Cabinet)
Determination of Implementation	(The Notes exchanged between the Governments of Japan and the recipient country)

2) Firstly, the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for Grant Aid. If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request.

Secondly, JICA conducts the study (Basic Design Study), using (a) Japanese consulting firm (s).

Thirdly, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid program, based on the Basic Design Study report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the project, once approved by the Cabinet, becomes official with Exchange of Notes signed by the Governments of Japan and the recipient country.

Finally, for the Implementation of the project, JICA assists the recipient country in such matters as preparing tenders, contracts and so on.

2. Basic Design Study

1) Contents of the Study

The aim of the Basic Design Study (hereinafter referred to as "the Study"), conducted by JICA on a requested project (hereinafter referred to as "the Project") is to provide basic document necessary for the appraisal of the Project by the Japanese Government. The contents of the Study are as follows:

- a) Confirmation of the background, objectives, and benefits of the requested project and also institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation,
- b) Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid scheme from a technical, social and economic point of view,
- c) Confirmation of items agreed on by both parties concerning the basic concept of the Project,
- d) Preparation of a basic design of the Project,
- e) Estimation of costs of the Project.

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Basic Design of the Project is confirmed considering the guidelines of Japan's Grant Aid scheme.

The Government of Japan requests the Government of the recipient country to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the

implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

2) Selection of Consultants

For the smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consultant firm(s). JICA selects (a) firm(s) based on proposal submitted by interested firms. The firm(s) selected carry(ies) out a Basic Design Study and write(s) a report based upon terms of reference set by JICA.

The consulting firm(s) used for the Study is (are) recommended by JICA to the recipient country to also work on the Project's implementation after the Exchange of Notes, in order to maintain technical consistency in implementation should the selection process be repeated.

3. Japan's Grant Aid Scheme

1) What is Grant Aid?

The Grant Aid program provides the recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for economic and social development of the country under the principals in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

2) Exchange of Notes (E/N)

Japan's Grant Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the Project, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

- 3) "The period of the Grant Aid" means the one fiscal year which the Cabinet approves the Project for. Within the fiscal year, all procedures such as exchanging of the Notes, concluding contracts with (a) consultant firm(s) and (a) contractor(s) and the final payment to them must be completed.

However in case of delay in delivery, installation or construction due to unforeseen factors such as weather, the period of the Grant Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments

- 4) Under the Grant Aid, in principal, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary, the Grant Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However the prime contractors, namely, consulting, constructing and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

- 5) Necessity of Verification

The Government of the recipient country or its designated authority will conclude contracts in Japanese yen with Japanese nationals. Those contracts shall be verified by the Government of Japan. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

- 6) Undertakings required of the Government of the Recipient Country

In the implementation of the Grant Aid project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following :

H

34
e.k.

Handwritten initials or signature.

Handwritten signature.

- a) To secure land necessary for the sites of the project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction.
- b) To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites.
- c) To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment.
- d) To ensure all the expenses and prompt execution for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Grant Aid.
- e) To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts.
- f) To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the Verified Contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.

7) Proper Use

The recipient country is required to maintain and use the facilities constructed and equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

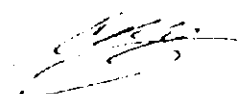
8) Re-export

The products purchased under the Grant Aid should not be re-exported from the recipient country.

A

ok

A.A.



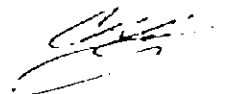
9) Banking Arrangement (B/A)

- a) The Government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of the Government of the recipient country in an authorized foreign exchange bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.
- b) The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to the Government of Japan under an authorization to pay issued by the Government of the recipient country or its designated authority.

H

ek.

J.J.



Recipient Country's Obligation

Following items of work related to the realization of the project shall be executed by the recipient country whenever required (except such items of requested equipment, if any).

1. To undertake the renovation work to the Project
 - 1) Foundation work
 - 2) Electric work for receiving, transforming and distribution of electric power
 - 3) Electric lighting work
 - 4) Air conditioning work, if necessary
 - 5) Telephone and communication facility work
 - 6) General furniture such as curtain, tables, chairs and others
 - 7) Interior work
 - 8) Relocation of the existing equipment and facilities for new equipment
2. To ensure prompt unloading, exempt taxes, and take necessary measures for custom's clearance at port of disembarkation and inland transportation in the recipient country of the equipment provided under the Grant Aid, and bear all expenses for going through formalities
3. To exempt Japanese nationals (physical and juridical) from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts
4. To bear commissions to the Japanese foreign exchange bank for the banking services based upon the Banking Arrangement
5. To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of products and services under the verified contract such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work

H

ok.

J. J.

K. K.

6. To maintain and use properly the equipment provided under the Grant Aid
7. To bear all the expenses other than those to be borne by the Grant Aid, necessary for the execution of the project
8. To provide necessary permissions, licenses and other authorization for execution of the project.

The following items related to the project shall be executed by the Japanese side in case the project is undertaken under the Grant Aid program of Japan.

- 1) Procurement of equipment and materials, and transportation and installation related thereto.
- 2) Electrical wiring work from the installed equipment to the plug socket (however, the plug socket is supposed to be installed close to the equipment installed and the wiring work from the power source to the plug socket shall be done by the recipient country side.)
- 3) Execution of test operation and adjustment of equipment, instruction of operation and maintenance.
- 4) Consulting services including preparation of tender documents, management of tendering and supervision of project implementation.

ПРОТОКОЛ
совещаний по изучению базовой концепции по Проекту
повышения уровня медицинского обслуживания
в Алматинском регионе Республики Казахстан

В ответ на заявку от правительства Республики Казахстан правительство Японии приняло решение провести изучение базовой концепции по Проекту повышения уровня медицинского обслуживания в Алматинском регионе Республики Казахстан / в дальнейшем именуемому "Проект" / и поручило это изучение Японскому Агентству Международного Сотрудничества (ЈСА).

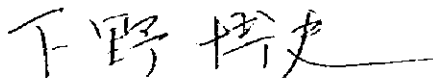
ЈСА направило в Казахстан группу по изучению во главе с г-ром Хироси СИМОНО, из отдела безвозмездной помощи Департамента Экономического Сотрудничества Министерства Иностранных Дел Японии (в дальнейшем - "Группа"), пребывание которой в стране запланировано с 9 октября по 8 ноября 1997 г.

Данная группа провела ряд обсуждений с соответствующими официальными лицами правительства Казахстана и осуществила исследования на месте.

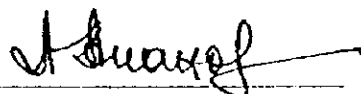
В ходе обсуждения и осмотров на месте, Группа и Казахстанская сторона подтвердили основные пункты, приведенные в приложениях.

Группа продолжит дальнейшее изучение по Проекту и подготовит отчет по базовой концепции.

Алматы, Октябрь 24, 1997




Хироси СИМОНО
Руководитель группы
изучения базовой концепции
Японское Агентство
Международного Сотрудничества



Айкан АКАНОВ
Вице-министр
Министерства здравоохранения
Республики Казахстан



Сакен ЖАЙҚАЗАРОВ
Председатель Комитета
по внешнему заимствованию
при Министерстве финансов
Республики Казахстан



Омиргали КЕНЖЕБЕК
Начальник Алматинского областного
управления здравоохранения

ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Цель

Цель Проекта - улучшение медицинских услуг в Алматинском регионе путем поставки медицинского оборудования в Республиканский медицинский колледж по подготовке и переподготовке средних медицинских работников (в дальнейшем - Республиканский медицинский колледж), Республиканскую детскую клиническую больницу "Аксай", 2 областные больницы, 16 центральных районных больниц и ФАПы.

2. Составляющие части Проекта

Проект состоит из следующих 5 частей.

- 1) Поставка оборудования в Республиканский медицинский колледж.
- 2) Поставка оборудования в Республиканскую детскую клиническую больницу "Аксай"
- 3) Поставка оборудования в областные больницы
- 4) Поставка оборудования в центральные районные больницы
- 5) Поставка оборудования в ФАПы.

3. Места осуществления Проекта

Места осуществления Проекта располагаются в Алматинском регионе, в соответствии с Приложением-1.

4. Ответственная и исполнительная организации Проекта

1) Ответственные организации :

Министерство образования, культуры и здравоохранения
Республики Казахстан,
Комитет по внешнему заимствованию при Министерстве
финансов Республики Казахстан,
Алматинское областное управление здравоохранения

2) Исполнительные организации :

Республиканский медицинский колледж,
Республиканская детская клиническая больница "Аксай"
Алматинское областное управление здравоохранения .

5. Оборудование, востребованное Правительством Казахстана

1) После проведенных с Группой обсуждений, перечисленные в Приложении II позиции были в конечном итоге востребованы Правительством Казахстана для рассмотрения Правительством Японии с

ек

целью их предоставления в рамках безвозмездной помощи. Однако, позиции, включаемые в проект будут определены в ходе дальнейшего изучения.

2) Правительство Казахстана указало свои приоритеты на оборудование в Приложении II.

Прим. А= Первый приоритет

В = Второй приоритет

С = Третий приоритет

6. Система японской безвозмездной помощи

1) Правительство Казахстана приняло систему безвозмездной помощи Японии, объясненную группой. (См. Приложение-III)

2) Правительство Казахстана примет необходимые меры, изложенные в Приложении-IV для беспрепятственного выполнения Проекта при условии, если безвозмездная помощь будет оказана по Проекту.

7. График исследования

1) Группа продолжит работу в Казахстане до 8 ноября 1997 г.

2) ИСА подготовит проект-отчет базовой концепции и направит в Казахстан делегацию с целью объяснения его содержания в январе 1998 г.

8. Интерпретация

Настоящий протокол совещаний подготовлен на английском и русском языках за исключением Приложения II. В случае возникновения разногласий в интерпретации, вступает в силу текст на английском языке.

9. Другие касающиеся вопросы

1) Просьба Министерству образования, культуры и здравоохранения Республики Казахстан и Алмагитскому областному управлению здравоохранения утвердить необходимый бюджет для обслуживания медицинского оборудования, которое будет поставлено в рамках данного Проекта.

2) Просьба Министерству образования, культуры и здравоохранения Республики Казахстан и Республиканской детской клинической больнице " Аксай " составить бюджет для того, чтобы ныне действующая выездная клиника продолжала работать, а также составить конкретный план ее работы для предоставления японской

стороне к 15 декабря 1997 г.

- 3) Просьба Алматинскому областному управлению здравоохранения составить план распределения медицинских инструментов для ФАПов в каждом районе и представить его японской стороне и к 15 декабря 1997 г.
- 4) Просьба Алматинскому областному управлению здравоохранения составить точный план для центральных районных больниц, по которому они будут играть положительную роль в областном здравоохранении и представить его японской стороне к 15 декабря 1997 г.

2

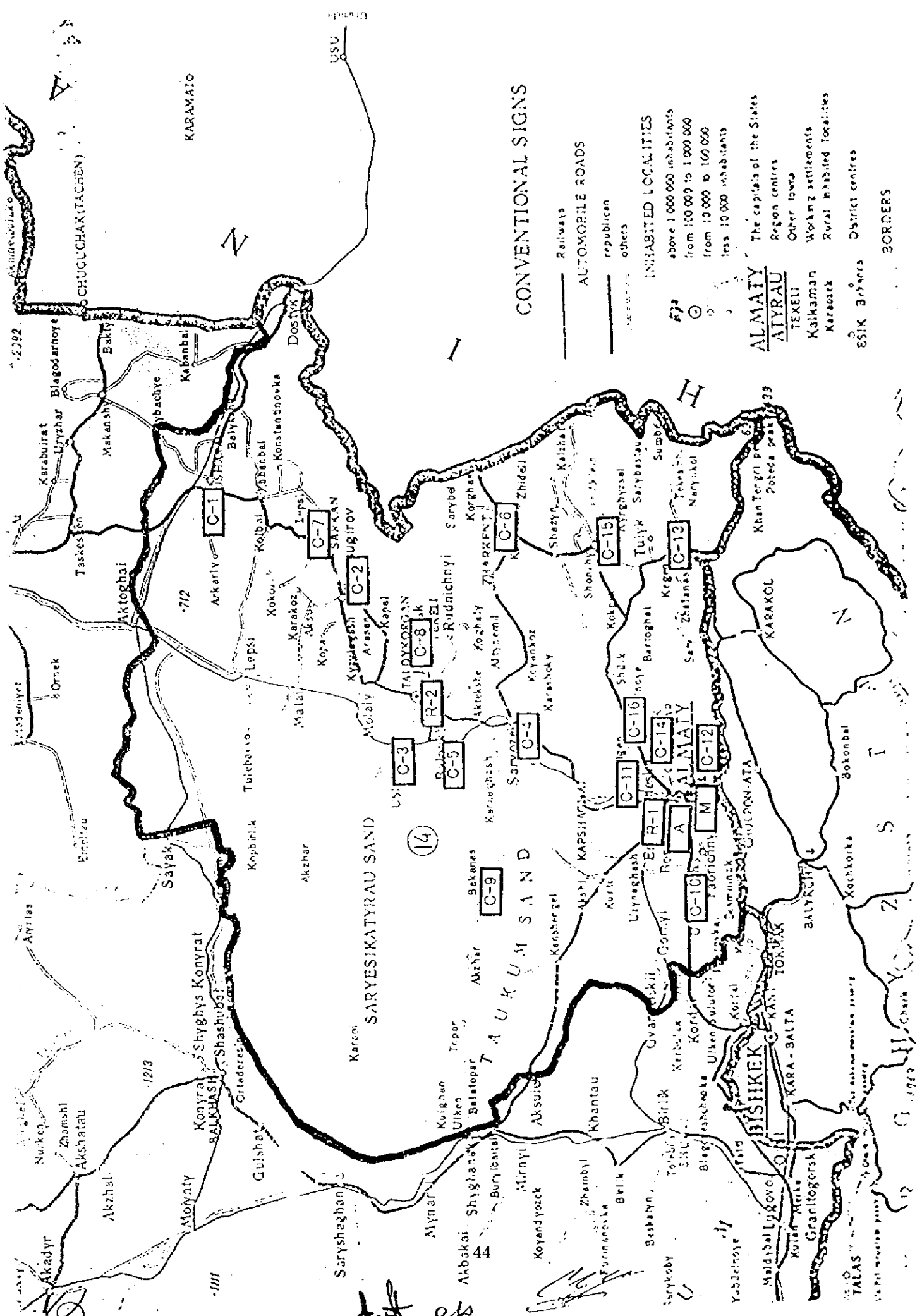
о.к.

А.С.



Места осуществления Проекта

M-1	Республиканский медицинский колледж
A	Республиканская детская клиническая больница "Аксай"
R-1	Алматинская областная клиническая больница
R-2	Областная клиническая больница №2 г. Талдыкурган
C-1	ЦРБ Алаколский район
C-2	ЦРБ Аксуйский район
C-3	ЦРБ Каратальский район
C-4	ЦРБ Кербулакский район
C-5	ЦРБ Кокеуйский район
C-6	ЦРБ Панфиловский район
C-7	ЦРБ Саркандский район
C-8	ЦРБ Талдыкурганский район
C-9	ЦРБ Балханский район
C-10	ЦРБ Жамбылский район
C-11	ЦРБ Илийский район
C-12	ЦРБ Каскеленский район
C-13	ЦРБ Раимбекский район
C-14	ЦРБ Талгарский район
C-15	ЦРБ Уйгурский район
C-16	ЦРБ Енбекшиказахский район



CONVENTIONAL SIGNS

- Railways
- AUTOMOBILE ROADS
 - republican
 - others

- INHABITED LOCALITIES**
- above 1 000 000 inhabitants
 - from 100 000 to 1 000 000
 - from 10 000 to 100 000
 - less 10 000 inhabitants

- ALMATY** The capital of the States
- ALYRAU** Region centres
- TEKELI** Other towns
- Kalkaman** Working settlements
- Karostek** Rural inhabited localities
- ESIK BAYRAK** District centres
- BORDERS**

Handwritten: 14

Handwritten: 1213

Handwritten: 1213

Handwritten: 1213

The Republican Medical College
Requested Equipment List

(THERAPY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	CPR training mannequin adult	3	A
2	Resuscitation bag adult	3	A
3	Patient bed with position changing function	3	A
4	Stretcher	1	C
5	Can with lid for ointment large	20	C
6	Can with lid for ointment small	10	C
7	Thoracic drainage set	6	C
8	Blood sedimentation measurement unit	10	A
9	Thoracic drainage kit	10	C
10	Gastric tube 10FG	10	B
11	Duodenal tube 12FG	10	B
12	Electrocardiograph 1ch	2	A
13	Urinal Bed Bottle male	5	C
14	Urinal Bed Bottle female	5	C
15	Wash basin & wash basin stand	1	C
16	Bedpan	5	A
17	Graduated measuring syringe 250ml	2	B
18	Graduated measuring syringe 500ml	2	B
19	Graduated measuring syringe 1000ml	2	B
20	Urineter	6	A

(PEDIATRIC DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Stethoscope for baby	16	A
2	Thoracic drainage set	1	C
3	Cuff for child	4	A
4	CPR training mannequin, infant	3	A
5	Resuscitation bag for child	3	A
6	Resuscitation bag for newborn	3	A
7	Electric suction unit	2	C
8	Gastric tube 6FG	50	B
9	Nasal catheter for newborn	10	B
10	Baby bed	3	B
11	Mannequin, child	3	A

(SURGICAL DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Electric suction unit	1	B
2	Set for surgical instrument	1	B
3	Suture scissors (straight)	12	A
4	Suture scissors (curved)	12	A
5	Dressing scissors	6	A
6	Suture needle (straight)	12	A
7	Suture needle (angle)	12	A
8	Needle holder (straight)	6	A
9	Needle holder (angle)	6	A
10	Needle for bone biopsy	6	C
11	Operation room simulation	1	C

Handwritten mark

ek, A.A.

Handwritten signature

The Republican Medical College
Requested Equipment List

(2/4)

(E. N. T. DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q' ty	Priority
1	Wooden hammer	5	C
2	Otoscope	2	A
3	Model of ear	1	C
4	Model of eye	1	C
5	Model of respiratory organ	1	B
6	Nasal forceps Haltmann adult	12	A
7	Nasal forceps Haltmann child	12	A
8	Larynx tube	20	B
9	Funnel for ear check	20	A
10	Larynx syringe	10	A
11	Larynx mirrors	20	A
12	Spatula	10	A
13	Desk light	2	A

(LABORATORY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q' ty	Priority
1	Balance for centrifuge tubes with thermostat	4	B
2	Antibiotics lamp	4	C
3	Paster's oven	4	A
4	Different bacteria infection set	25	C
6	Hemoglobinometer	12	A
7	Photoelectric colorimeter	1	A
8	Noise & vibration meter	2	B
9	Microscope, monocular	10	A
10	Microscope, binocular	10	A
11	Chemical balance	1	A

(DENTISTRY)

NO.	DESCRIPTION	Q' ty	Priority
1	Dental unit w/air compressor	2	A
2	Set of treatment equipment for dentist	2	A
3	Antibacterial lamp	1	C
4	Table for instrument with caster	2	C
5	Electric Oven	1	B
6	Laboratory lathe	2	B
7	Dental autoclave desk top	1	A

(OBSTETRIC)

NO.	DESCRIPTION	Q' ty	Priority
1	Set of obstetric equipment	1	A
2	Body-height measuring rod	2	B
3	Infant weight scale (manual)	2	B
4	Dressing scissors	2	A
5	Needle holder, straight	2	A
6	Needle holder, angle	2	A
7	Model of pregnancy	1	C
8	Model of delivery training	1	A

H

ek. J. H.

The Republican Medical College
Requested Equipment List

(3/4)

(ANATOMY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Muscles model	6	C
2	Digestive organ model	6	C
3	Male genital organs model	6	C
4	Female genital organs model	6	C
5	Whole Body model (male, female)	1	B
6	Sympathetic nervous model	1	C

(NURSING DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Boiling sterilizer, small	12	A
2	Case kettle, medium	6	B
3	Case kettle, small	6	B
4	Anatomy forceps w/o teeth	36	A
5	Anatomy forceps (small) w/o teeth	36	A
6	Needle	500	A
7	Surgical smooth forceps	12	A
8	Glass syringe 1cc	40	C
9	Glass syringe 2cc	40	C
10	Glass syringe 5cc	40	C
11	Glass syringe 10cc	40	C
12	Glass syringe 20cc	40	C
13	Mouth gag	6	A
14	Tongue forceps	10	A
15	Oxygen inhaler	2	A
16	Glass Gane's syringe	12	B
17	Oxygen supply unit w/Oxygen mask	2	A
18	Blood pressure manometer desk top w/ cuff	12	A
19	Blood pressure manometer, aneroid type w/ cuff	12	A
20	Stethoscope	12	A
21	Kidney type basin	21	A
22	Square type basin	21	A
23	Cleaning enema with nozzle	12	C
24	Rubber balloon for enema	6	C
25	Abdominal drainage kit	12	C
26	Foley catheter 16FG	12	B
27	Pad for the prevention of bed sore	10	A
28	Autoclave desk top	10	A
29	Gastric tube 10FG	12	C
30	Gastric tube 30FG	12	B
31	Duodenal tube 12FG	12	B
32	Ice bag	20	C
33	Water feeding director	15	C
34	Wheel chair	4	A
35	Syringe pump	2	C
36	Infusion pump	2	C
37	Thermometer	4	C
38	Defibrillator	1	C
39	Forearm model for intravenous injection	24	A
40	Model hip for bolus injection training	12	A
41	Instrument set for FAPs	20	B

64

ek. S.S. 

The Republican Medical College
Requested Equipment List

(4/4)

(GENERAL)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Video system	1	A
2	Video library for medical	1	A
3	Copy machine	2	A
4	OHP	2	A
5	Direct projector	2	A
6	Printing machine	2	A
7	Slide projector	3	A
8	Screen	6	A
9	Personal computer set	2	A
10	Video camera set	2	A
11	35mm camera set	2	A

The Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
Requested Equipment List

(1/4)

(ENDOSCOPY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Duodeno Fiberscope Pediatric	1	C
2	Gastrointestinal Fiberscope Pediatric	1	A
3	Colono Fiberscope Pediatric	1	C
4	Lecture Scope	1	C
5	Electro Surgical Unit	1	C
6	Halogen Light Source	1	C
7	Endoscopic suction Pump	1	C
8	Endoscopic Cabinet	1	A
9	Endoscopic Table	1	C

(UROLOGY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Cysto-Urethroscope Pediatric	1	A
2	Cysto-Urethroscope, MICRO	1	C
3	Cysto-Urethro Fiberscope	1	A
4	Resectoscope	1	B
5	Ureteral Stone Dislodger	1	B
6	Urethral Bougie Set, Curved W/O Channel	1	A
7	Endoscopic and Procoscope Table	1	A
8	Nephro-Fiberscope for Child	1	C
9	Electrohydraulic System	1	A
10	Highfrequency Electrosurgical Unit	1	A
11	Urethrotomy Knife Set	1	A
12	Video Documentation System for Endourology	1	C
13	Portable Coagulator	1	A
14	Urodynamic Monitor	1	A
15	Electric Suction Unit	1	A
16	Light Source with Light Cable	1	A

(ENT DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Dual Channel Audiometer	1	A
2	Laryngoscope Set	1	A
3	Laryngo Microsurgery Instrument Set	1	A

(OPHTHALMOLOGY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Fundus Camera	1	A
2	Chair-Mounted Unit	1	A
3	Slit Lamp	1	A
4	Diagnostic and Treatment Set	1	A

The Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
Requested Equipment List

(2/4)

(ICU DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Electrocardiograph 1ch	1	B
2	Electrocardiograph 6 ch	1	A
3	Hardwire/Telemetry Central Monitor	1	C
4	Defibrillator	1	A
5	Infusion Pump	1	A
6	Ultrasonic Nebulator	1	A
7	Bedside Monitor	1	A
8	Ventilator Infant/Adult	1	A
9	Plasma Phoresis Apparatus	1	B
10	Anesthesia Apparatus	1	C

(REHABILITATION DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Ankle & Leg Exerciser	1	A
2	Lower Limb Extension	1	A
3	Ankle Exercise Sandal	3	A
4	Restractor	1	A
5	Quadriceps	1	A
6	Rowing Machine	1	A
7	Exercise Stairs	1	A
8	Curb and Ramp	1	A
9	Rotary Wrist Machine	1	A
10	Shoulder Wheel	1	A
11	Wrist Roll	1	A
12	Wrist rotator	1	A
13	Shoulder ladder	1	A
14	Shoulder ladder	2	A
15	Curved Back Board Exerciser	1	A
16	Transcutaneous	1	A
17	Interferential Therapy Unit	1	A
18	Treadmill	1	A
19	Ortho Trac, cervical	1	C
20	Ortho Trac, duplex	1	C
21	Ortho Trac, portable	1	A
22	Perceptual Motor Training Set	1	A

(CCS DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	High Pressure Steam Sterilizer	1	A
2	High Pressure Liquid Steam Sterilizer	1	A
3	Ultrasonic Cleaner Set	1	A
4	Hot Air Steam Sterilizer	1	B
5	Warm Distilling Apparatus	1	B

(DENTAL DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Dental X-ray Unit	1	A
2	Laboratory Lathe	1	A
3	Crown Preparation Kit FG	1	A
4	Dental Unit	1	A

64

e.k. A.S.

The Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
Requested Equipment List

(3-4)

(Physiology)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Spiro meter	1	A
2	Ultrasound Linear Scanner	1	A
3	Electrocardiograph 1ch	1	A
4	Electrocardiograph 6ch	1	A
5	Electroencephalograph	1	A
6	Electro Myograph	1	B
7	Recording Chronaxie Meter	1	C

(X-RAY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Universal General X-ray Unit	1	A
2	Portable X-ray Diagnostic Unit	1	A
3	X-ray Film Illuminator	3	A
4	Protective apron	6	A
5	X-ray TV System	1	A
6	Automatic Film Processor	1	B

(PHARMACY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Prescription counter	2	B
2	Refrigerator	1	B
3	Autoclave	1	B
4	Electronic analytical balance	1	B

(LABORATORY DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Blood Gas Analyzer	1	C
2	Analyzer Glucose	1	A
3	Centrifuge	1	A
4	Hamatocrit Centrifuge	1	A
5	Blood Cell Analyzer	1	A
6	Spectrophotometer	1	A
7	Deep Freezer (-70 dec. C)	1	A
8	Electric Analytical Balance	1	A
9	PH Meter	1	A
10	Laboratory Microscope	5	A
11	Laboratry Glass Ware Set	1	C

(OPERATING DEPARTMENT)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Anesthesia Apparatus	3	A
2	Operating Table	2	A
3	Electric Suction Unit	3	A
4	Operating Table	1	A
5	Gastrectomy Instrument Set	1	A
6	Cholecystotomy Instrument Set	1	A
7	Standard Plastic Surgery Set	2	A

64

etc. S.A.

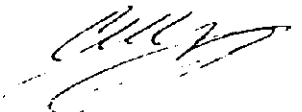
The Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
Requested Equipment List

(4-4)

8	Nephrectomy Instrument Set	5	A
9	Prostatomy Instrument Set	5	A
10	Appendectomy Instrument Set	3	A
11	Mosquito Hemostatic Forceps	100	B
12	Kocher Hemostatic Forceps	100	B
13	Pean Hemostatic Forceps	100	B
14	Kelly Hemostatic Forceps	100	B
15	Hegar Mayo Needle Holder 21cm	20	B
16	Standard Operating Scissors	20	B
17	Operating Instrument Set	2	A
18	Langenbeck Periosteal	20	B
19	Venotomy Instrument Set	1	B
20	Solid State Bipolar Coagulator Unit	3	B
21	Electric Bone Drill Unit	1	B
22	Cancellous Bone Screw	50	B
23	Screw Driver	5	B
24	Depth Gauge	10	B
25	Langenbeck Bone Holding Forceps	5	B
26	Farabeuf-Lambotte Bone Holding Forceps	10	B
27	Rongeur Forceps	10	B
28	Still-Lure Rongeur	10	B
29	Liston Bone Cutting Forceps	20	B
30	Arthroplastic Chisel Gouge & Osteotomy Set Discontinued	1	B
31	Nylon Hammer	1	B
32	Conzett Goniometer	10	B
33	Pin Cutter	10	B
34	Hand-Surgery Operating Set	1	B
35	Spinal Corel Traction Frame	2	B
36	Dematome	2	B
37	Metal Work Tool Set	1	B
38	Rollator A & B	10	B
39	Rollator A & B	10	B
40	X-ray film Illuminator	2	A
41	UV Hand Washing Apparatus	1	A
42	UV Desinfection Lamp	3	A
43	Operating Cilling Lights	2	B

(OTHERS)

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Ambulance	1	B
2	Minibus	1	B

eb, A.S. 

Regional Hospital
Requested Equipment List

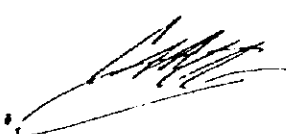
(1/1)

Almaty Regional Clinical Hospital

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Laparoscope and Instrument for surgery	1	B
2	Cystoscope and Instrument for urological surgery	1	B
3	Bronchofiberscope	1	B
4	Hemodialysis Unit for single patient with water system	1	B

Regional Clinical Hospital No.2, City of Taldykourgan

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Laparoscope and Instrument for surgery	1	B
2	Bronchofiberscope	1	B

H
el. *A.A.* 

Central District Hospital
Requested Equipment List

(1/1)

NO.	DESCRIPTION	Q'ty	Priority
1	Diagnostic X-ray Apparatus	1	B
2	Negatoscope	3	B
3	Electrocardiograph Permanent (6ch)	1	C
4	Electrocardiograph Transportable (1ch)	3	B
5	Apparatus of ultrasound examination	1	C
6	Fibrogastroscope	1	B
7	Heamoglobinometer (manual)	2	A
8	Photoelectrocolorimeter	1	B
9	Centrifuge	2	A
10	Defibrillator	1	B
11	Monitors (Bed side)	1	B
12	Office Computer	1	A
13	Operation Table	1	A
14	Big Surgical Set of Instruments	1	A
15	Transportable Shadeless operation Lamp (w/Battery)	2	A
16	Electric Suction Pump	2	A
17	Dentist's equipment	1	A
18	Electric Oven	1	A
19	Dental Technical Table	1	C
20	Anesthesia Apparatus	1	B
21	Wheelchair	1	A
22	Ambulance	1	B
23	X-ray Apparatus Transportable	1	C
24	Spirogram	1	B
25	Aquadistiller	1	C
26	Respiratory Equipment (Ventilator)	1	C
27	Bandaging Table	1	C
28	Ultrasound Frequency Current Treatment's Apparatus	1	C
29	Diadinamical Current Treatment's Apparatus	1	C
30	Set for The Room of Physical Culture	1	A
31	Gynecological chair	1	C
32	Trolley for Transportation	1	C
33	Furniture :Surgical Table	2	C
34	Nurse's Table	2	C
35	Functional bed	5	A
36	Infant Incubator	1	B
37	Electrocoagulator	1	B
38	Portable Ultrasound	1	B
39	Colono Fiberscope	1	C
40	Fluorograph	1	C
41	Laparoscope	1	C
42	Massage Table	1	C
43	Prosector's Table (Table for Anatomy)	1	C
44	Traumatological & Orthopaedic Operation Table	1	C
45	Biochemical Analyzer	1	C
46	Liquid's Doser	1	C

h

OK

A.J.

FAPs
Requested Equipment List

(1/1)

NO.	DESCRIPTION	Qty	Priority
1	Diagnostic set Tongue depressor, Pen light, Thermometer	320	A
2	Sphygmomanometer, table top type	320	C
3	Sphygmomanometer, aneroid type	320	A
4	Stethoscope	320	A
5	Resuscitation set, child and adult	320	C
6	Oxygen inhalation set	320	C
7	Suture instrument set	320	B
8	Fetus stethoscope	320	A
9	Instrument bag	320	A

СХЕМА ЯПОНСКОЙ БЕЗВОЗМЕЗДНОЙ ПОМОЩИ

1. Процедуры безвозмездной помощи

1) Японская программа безвозмездной помощи осуществляется путем следующих процедур.

- * Заявка (Запрос от страны-получателя)
- * Изучение (Изучение базовой концепции, проводимого ЯАМС)
- * Оценка (Оценка правительством Японии и утверждение кабинетом)
- * Формулировка плана выполнения (Обмен нотами между правительствами Японии и страны-получателя)

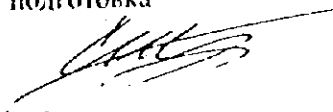
2) Сначала правительство Японии (Министерство иностранных дел) проводит рассмотрение заявок или запросов по проекту безвозмездной помощи, поданных страной-получателем. При этом определяется, имеет ли эта страна право на участие в проектах безвозмездной помощи. Если заявка представляется обоснованной, то правительство Японии поручает ЯАМС (Японскому Агентству Международного Сотрудничества, ИСА) провести изучение данного вопроса.

На втором этапе ЯАМС проводит изучение (изучение базовой концепции), привлекая к этому японские консалтинговые фирмы (фирму).

На третьем этапе правительство Японии оценивает проект и определяет, подходит ли он к Японской программе безвозмездной помощи. Оценка проводится на основе отчета о базовой концепции, который подготовило ЯАМС. Результаты оценки передаются затем в кабинет премьер-министра на утверждение.

На четвертом этапе, этот проект, прошедший утверждение в кабинете, становится официальным после обмена нотами, подписанными правительствами Японии и страны-получателя.

И наконец, при воплощении проекта ЯАМС оказывает помощь стране-получателю по таким вопросам, как организация тендеров, подготовка

0.10. А.А. 

12

контрактов и т.п.

2. Изучение базовой концепции

1) Рассмотряваемые вопросы

Целью изучения базовой концепции (далее именуемого просто "изучение"), проводимого ЯАМС по запрошенной тематике (далее "Проект") является подготовка основных документов, требующихся для оценки проекта правительством Японии. Изучение затрагивает следующие вопросы:

- а) Проверки и подтверждение предпосылок, целей и преимуществ намечаемого Проекта, а также возможностей тех ведомств, которые привлечены к осуществлению Проекта в стране-получателе.
- б) Оценка приемлимости Проекта, выполняемого по программе безвозмездной помощи, с технической и социально-экономической точек зрения.
- в) Подтверждение позиций, согласованных сторонами в отношении базовой концепции Проекта.
- г) Разработка базовой концепции Проекта.
- д) Определение сметной стоимости Проекта.

Совершенно не обязательно, чтобы содержание первичной заявки было одобрено и включено в Проект в своей исходной форме. Базовая концепция составляется на основе положений и принципов японской программы безвозмездной помощи.

Правительство Японии требует, чтобы власти страны-получателя предприняли все возможные меры, чтобы обеспечить самостоятельность при выполнении Проекта. Такие меры должны быть обязательно гарантированы, даже если они и выходят за пределы юрисдикции ведомства, фактически проводящего Проект в стране-получателе. По этой причине реализация Проекта утверждается всеми заинтересованными организациями страны-получателя, что отражается в Протоколах совещаний.

2) Выбор консультантов

Для гладкого проведения Изучения, ЯАМС использует зарегистрированные консалтинговые фирмы (фирму). ЯАМС выбирает такие фирмы на основе ими подаваемых предложений. Выбранная фирма

осуществляет Изучение базовой концепции и готовит отчет на основе положений, установленных ЯАМС. Агентство рекомендует, чтобы консалтинговая фирма, задействованная при Изучении, также принимала участие в реализации Проекта после обмена нотами, для того, чтобы поддерживать техническую совместимость.

3. Схема японской безвозмездной помощи

1) Что такое безвозмездная помощь?

На основе положений японского законодательства Программа безвозмездной помощи предоставляет стране-получателю невозвращаемые фонды для закупки технических средств, оборудования и услуг (проектно-технические услуги, транспортировка и т.д.) для целей экономического развития данной страны. безвозмездная помощь не предусматривает поставку товаров в их материальной форме.

2) Обмен нотами (О/П)

Безвозмездная помощь предоставляется в соответствии с Нотами, которыми обменялись два правительства. В этих документах определяются цели Проекта, срок выполнения, условия и объем помощи и др. вопросы.

3) "Период действия безвозмездной помощи" означает тот финансовый год, на который кабинет запланировал выполнение Проекта. В течение этого финансового года должны быть завершены все процедуры: обмен нотами, заключение контрактов с консалтинговыми фирмами и подрядчиками, проведение с ними окончательных расчетов и т.д. Однако в случае задержек при поставках, строительстве или монтаже из-за непредвиденных обстоятельств (к примеру, плохие погодные условия), период действия безвозмездной помощи может быть продлен еще максимум на один год по взаимному соглашению между двумя правительствами.

1) В принципе, программа безвозмездной помощи предполагает, что для проекта должны закупаться товары и услуги (в том числе и транспортные) из Японии или страны-получателя.

Если оба правительства решат, что это необходимо, то безвозмездные средства могут быть использованы для закупок товаров или услуг в третьих странах.

Однако, головными подрядчиками, а именно, консалтинговыми, строительными и снабженческими фирмами, могут быть только "японские лица" (этот термин - "японские лица" - означает японских граждан или компании, которые контролируются японцами)

2) Необходимость "проверки"

Правительство страны-получателя или им уполномоченное ведомство заключает контракты в японской валюте и с японскими лицами.

Эти контракты подлежат проверке со стороны японского правительства. Такая "проверка", или верификация, считается необходимой, чтобы обеспечить подотчетность японским налогоплательщикам.

3) Что правительство Японии требует от страны-получателя

При реализации проекта в рамках программы безвозмездной помощи требуется, чтобы страна-получатель предприняла следующие меры :

- (1) До начала строительных работ : отчуждение земельных участков под Проект и их расчистка, профилирование и восстановление с/х земель.
- (2) Обеспечение строительных площадок электроэнергией, водой, канализацией и др. инженерными коммуникациями и техническими средствами.
- (3) В случае монтажа оборудования, отведение зданий под устанавливаемое оборудование до начала этапа материально-технического снабжения.
- (4) Отведение средств и организация эффективных процедур разгрузки таможенной очистки в портах назначения и внутренней транспортировки материалов и оборудования, закупленных по программе безвозмездной помощи.
- (5) Освобождение японских лиц от таможенных пошлин, внутренних налогов и проч., учрежденных в стране-получателе в отношении поставки товаров и услуг по контрактам, прошедшим проверку.
- (6) Обеспечение всем необходимым для въезда в страну и работы в ней для тех японских лиц, которые должны прибыть в страну-

получателя в связи с поставками товаров и услуг по контрактам, прошедшим проверку.

(7) "Надлежащее использование"

От страны-получателя требуется, чтобы посторонние сооружения и приобретенное оборудование содержались в порядке и эффективно обслуживались, для чего должен быть отведен эксплуатационный персонал. Страна-получатель также покрывает все расходы, не входящие в рамки безвозмездной помощи.

(8) "Резкспорт"

Товары, закупленные в рамках безвозмездной помощи, не могут быть резкспортированы из страны-получателя.

(9) Банковское Соглашение

а) Правительство страны-получателя или его уполномоченный орган должен открыть банковский счет на имя правительства страны-получателя в японском банке, лицензированном на ведение валютных операций (далее именуемый "Банк"). Правительство Японии будет осуществлять безвозмездную помощь путем перечисления на этот счет сумм в японских йенах для покрытия обязательств, которые несет правительство страны-получателя или его уполномоченный орган по контрактам, прошедшим проверку.

б) Оплата будет производиться при предъявлении Банком соответствующих документов японскому правительству, на основе платежных поручений, выданных правительством страны-получателя или его уполномоченным органом.

Приложение IV

НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРЕДПРИНЯТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КАЗАХСТАНА

Следующие необходимые действия должны быть предприняты Правительством Казахстана в случае, если Безвозмездная Помощь, предоставляемая Правительством Японии будет распространена на данный Проект.

1. Предоставить необходимые данные и информацию для настоящего Проекта.
2. Оплатить комиссионные сборы японскому банку, лицензированному на ведение валютных операций за осуществление банковских услуг, на основе Банковского Соглашения, в том числе и за разрешение на оплату и комиссионные сборы для оплаты подрядчикам и консультантам.
3. Обеспечить быструю разгрузку, освобождение от налогов, растаможивание в пункте назначения в Казахстане, а также быструю перевозку внутри страны материалов и оборудования для настоящего Проекта, закупленных по программе безвозмездной помощи.
4. Освободить Японских юридических и физических лиц, занятых в Проекте, от таможенных пошлин, внутренних налогов и других сборов, которые могут возникнуть в Казахстане в связи с поставкой товаров и услуг при исполнении указанных контрактов.
5. Предоставить японским гражданам, чьи услуги могут потребоваться в связи с поставкой товаров и услуг при исполнении указанных контрактов, необходимых условий для их въезда и пребывания в Казахстане для выполнения работы.
6. Обеспечить, при необходимости, получение необходимых разрешений, лицензий и других полномочий для осуществления настоящего Проекта.
7. Обеспечить выделение соответствующего бюджетного финансирования, обучение, а также необходимый

А

ok.

А.А.



административный персонал для надлежащей и эффективной эксплуатации и обслуживания оборудования, предоставленного по программе безвозмездной помощи.

8. Надлежащим образом содержать и эффективно использовать построенные в результате предоставленной помощи мощности и предоставленное оборудование, а также
9. Нести все расходы, иные чем вытекающие из Японской помощи в рамках настоящего Проекта.

Н

4.2 Explanation of Basic Design Draft Report

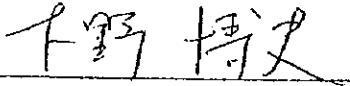
MINUTES OF DISCUSSIONS
ON BASIC DESIGN STUDY
ON
THE PROJECT FOR IMPROVEMENT OF ALMATY REGIONAL HEALTHCARE
IN THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN
(CONSULTATION ON DRAFT REPORT)

In October 1997, Japan International Cooperation Agency (JICA) dispatched a Basic Design Study team the Project for Improvement of Almaty Regional Healthcare (hereinafter referred to as "the Project"), and through discussions, field survey and technical examination of the results in Japan, has prepared the draft report of the study.

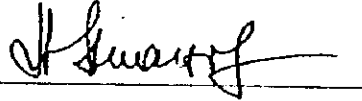
In order to explain and to consult the Kazakhstan side on the components of the draft report, JICA sent to Kazakhstan a study team, which is headed by Mr. Hiroshi SHIMONO, Grant Aid Division, Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs, and is scheduled to stay in the country from January 14 to January 22, 1998.

As a result of discussion, both parties have confirmed the items described on the attached sheets.

Almaty, January 21, 1998



Mr. Hiroshi, SHIMONO
Leader
Draft Basic Design Explanation Team
Japan International Cooperation Agency



Mr. Aikan AKANOV
Deputy Chairman of the Health Committee
Ministry of Education, Culture and Health
Republic of Kazakhstan



Ms. Gulnara TANKIBAEVA
Deputy Head of Department of the Grants and
Monitoring Assistance
The Agency for Strategic Planning and Reforms
Republic of Kazakhstan



Mr. Amangeldy DUISEKEEV
Head of the Almaty Regional Department of
Public Health

Attachment

1. Components of draft report

The Government of the Republic of Kazakhstan has in principal agreed and accepted the components of the draft report proposed by the Team.

2. Project site

The Project sites are located in Almaty Region as shown in ANNEX-I.

3. Items requested by the Government of the Republic of Kazakhstan

The procurement of the equipment described in ANNEX-II is finally requested by the Government of the Republic of Kazakhstan for the consideration by the Government of Japan to be provided under the Grant Aid. The requested items shall be re-examined and referred to on finalizing the Basic Design Study Report. The listing of the equipment indicated by # on the equipment list will be decided on the further study in Japan.

4. Responsible and Executing Agencies of the Project

1) Responsible Agency :

Ministry of Education, Culture and Health of the Republic of Kazakhstan
The Agency for Strategic Planning and Reforms of the Republic of Kazakhstan
Almaty Regional Department of Public Health

2) Executing Agencies

Republican Medical College for the Medium-level Medical Personnel Training and
Re-training (hereinafter referred to as "Medical College")
Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
Almaty Regional Department of Public Health

5. Presentation of the final report

JICA will make the final report in accordance with the confirmed items, and send it to the Government of the Republic of Kazakhstan around April, 1998.

6. Japan's Grant Aid System

1) The Government of Kazakhstan has understood the system of Japan's Grant Aid explained by the team. (See ANNEX-III)

2) The Government of Kazakhstan will take necessary measures described in ANNEX-IV for smooth implementation of the Project on condition that the Grant Aid is extended to the Project.

A

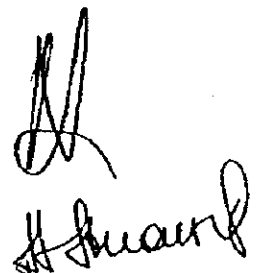
7. Interpretation

This Minutes of Discussions are consisted of the English version and the Russian version. In the events of conflict concerning the interpretation with the English version and the Russian version, the English version shall prevail and govern.

8. Other relevant issues

- 1) Ministry of Education, Culture and Health of the Republic of Kazakhstan and Almaty Regional Department of Public Health are required to assure the necessary budget of the maintenance of the medical equipment procured by the Project.
- 2) Ministry of Education, Culture and Health of the Republic of Kazakhstan and Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI" are required to arrange the budget of the traveling clinic now in service not to discontinue.
- 3) The Republican Medical College, the Republican Children's Clinical Hospital "AKSAI", Regional Hospitals and Central District Hospitals shall have responsibilities in monitoring progress of the Project based upon the indicators given in ANNEX-V and shall report them for seven years to the Embassy of Japan annually through Ministry of Education, Culture and Health and Almaty Regional Department of Public Health by the end of March. The reporting forms shall be attached in the Basic Design Study Report.

12

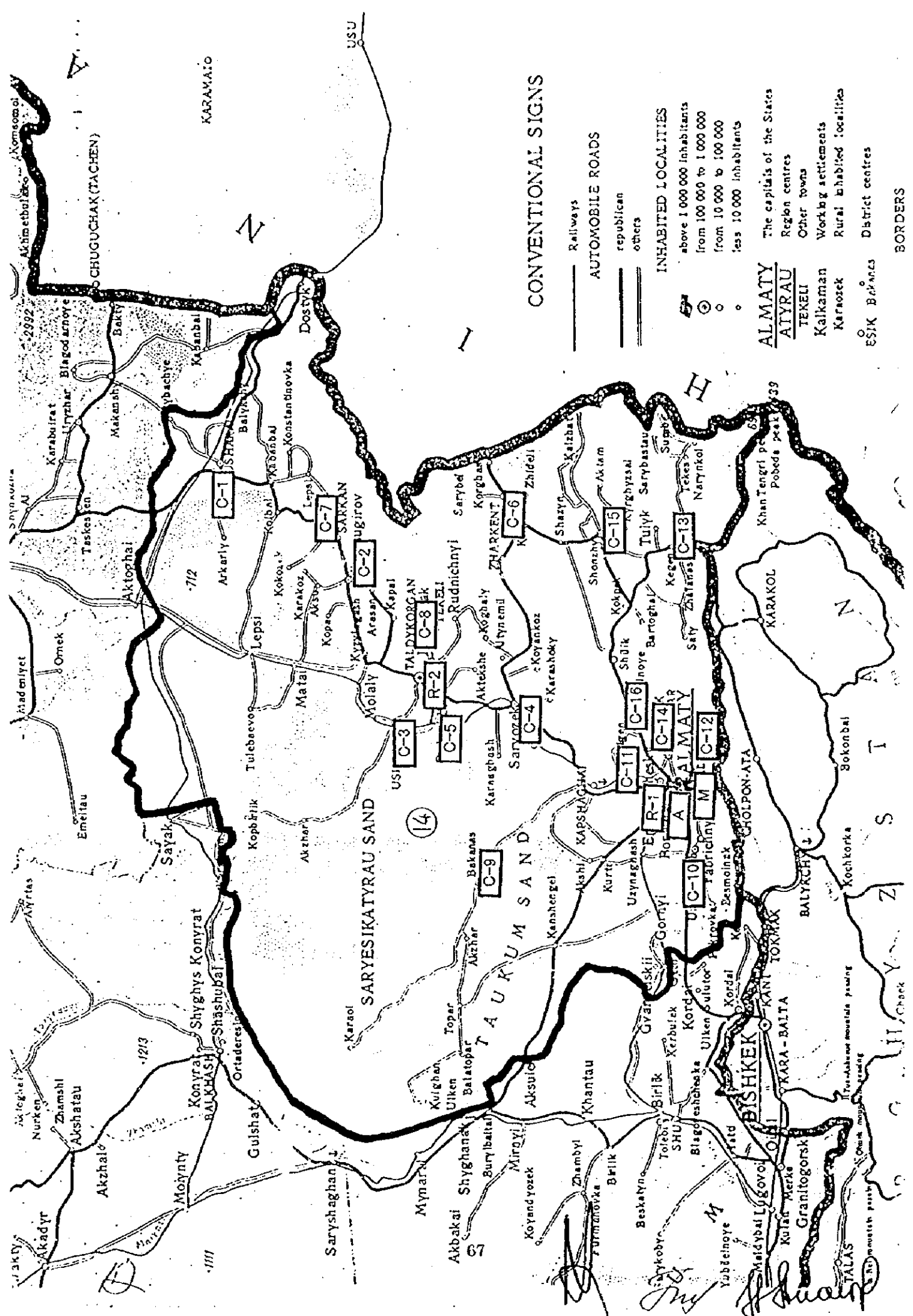


Project site

- M** : Republican Medical College
- A** : Republican Children's Clinic Hospital "AKSAI"
- R-1** : Almaty Regional Clinical Hospital No.1
- R-2** : Almaty Regional Clinical Hospital No.2
- C-1** : Alakol Central District Hospital
- C-2** : Aksoui Central District Hospital
- C-3** : Karatal Central District Hospital
- C-4** : Kerboulak Central District Hospital
- C-5** : Koksoui Central District Hospital
- C-6** : Panfilovsk Central District Hospital
- C-7** : Sarkand Central District Hospital
- C-8** : Taldykourgan Central District Hospital
- C-9** : Balkhash Central District Hospital
- C-10** : Zhambyl Central District Hospital
- C-11** : Ili Central District Hospital
- C-12** : Kaskelen Central District Hospital
- C-13** : Raimbek Central District Hospital
- C-14** : Talgar Central District Hospital
- C-15** : Uigur Central District Hospital
- C-16** : Enbekshi-kazak Central District Hospital

72

[Handwritten signatures]



- Railways
- AUTOMOBILE ROADS
 - republican
 - others

- INHABITED LOCALITIES
- above 1 000 000 inhabitants
 - from 100 000 to 1 000 000
 - from 10 000 to 100 000
 - less 10 000 inhabitants

- ALMATY The capitals of the States
- ATYRAU Region centres
- TEKELI Other towns
- Kalkaman Working settlements
- Karaozek Rural inhabited localities
- ESIK Balanas District centres
- BORDERS

Equipment List

ANNEX-II

AKSAI Children's Hospital

	DESCRIPTION	Qty
1	ENDOSCOPY DEPARTMENT	
A-1-1	Gastro fiberscope pediatric set	1
A-1-2	Endoscopic cabinet	1
2	UROLOGY DEPARTMENT	
A-2-1	Cysto-urethroscope pediatric	1
A-2-2	Cysto-urethro fiberscope	1
A-2-3	Resectoscope	1
A-2-4	Ureteral stone dislodger	1
A-2-5	Urethral bougie set, curved w/o channel	1
A-2-6	Endoscopic and procoscope table	1
A-2-7	Electrohydraulic system	1
A-2-8	High frequency electrosurgical unit	1
A-2-9	Urethrotomy knife set	1
A-2-10	Portable coagulator	1
A-2-11	Urodynamic monitor	1
A-2-12	Endoscopic suction pump set	1
A-2-13	Light source with light cable	1
3	ENT DEPARTMENT	
A-3-1	Dual channel audiometer	1
A-3-2	Laryngoscope set	1
A-3-3	Laryngo microsurgery instrument set	1
4	OPHTHALMOLOGY DEPARTMENT	
A-4-1	Fundus camera	1
A-4-2	Chair-mounted unit	1
A-4-3	Slit lamp	1
A-4-4	Diagnostic and treatment set	1
5	ICU DEPARTMENT	
A-5-1	Electrocardiograph 1ch	1
A-5-2	Electrocardiograph 6 ch	1
A-5-3	Defibrillator	1
A-5-4	Infusion pump	1
A-5-5	Ultrasonic nebulator	4
A-5-6	Bedside monitor	4
A-5-7	Ventilator infant/adult	1
A-5-8	Ventilator infant/adult	1

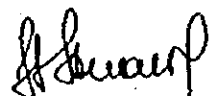
H

Eruf

H. Suman

6	REHABILITATION DEPARTMENT	
A-6-1	Ankle & leg exerciser	1
A-6-2	Lower limb extension	1
A-6-3	Ankle exercise sandal	3
A-6-4	Restractor	1
A-6-5	Quadriceps	1
A-6-6	Rowing machine	1
A-6-7	Exercise stairs	1
A-6-8	Curb and ramp	1
A-6-9	Rotary wrist machine	1
A-6-10	Shoulder wheel	1
A-6-11	Wrist roll	1
A-6-12	Wrist rotator	1
A-6-13	Shoulder ladder (curb)	1
A-6-14	Shoulder ladder (strait)	1
A-6-15	Curved back board exerciser	1
A-6-16	Transcutaneous	1
A-6-17	Interferential therapy unit	1
A-6-18	Treadmill	1
A-6-19	Ortho trac, portable	1
A-6-20	Perceptual motor training set	4
7	CCS DEPARTMENT	
A-7-1	High pressure steam sterilizer	1
A-7-2	High pressure liquid steam sterilizer	1
A-7-3	Ultrasonic cleaner set	1
A-7-4	Hot air sterilizer	1
A-7-5	Warm distilling apparatus	1
8	DENTAL DEPARTMENT	
A-8-1	Dental x-ray unit	1
A-8-2	Laboratory lathe	1
A-8-3	Crown preparation kit fg	1
A-8-4	Dental unit	1
9	Physiology	
A-9-1	Spirometer	1
A-9-2	Ultrasound linear scanner	1
A-9-3	Electrocardiograph 1ch	1
A-9-4	Electrocardiograph 6ch	1
A-9-5	Electroencephalograph	1
A-9-6	Electro myograph	1



10 X-RAY DEPARTMENT		
A-10-1	Universal general x-ray unit	1
A-10-2	Portable x-ray diagnostic unit	1
A-10-3	X-ray film illuminator	3
A-10-4	Protective apron	6
A-10-5	X-ray tv system	1
A-10-6	Automatic film processor	1
11 PHARMACY DEPARTMENT		
A-11-1	Prescription counter	2
A-11-2	Refrigerator	1
A-11-3	Autocrave	1
A-11-4	Electric analytical balance	1
12 LABORATORY DEPARTMENT		
A-12-1	Analyzer glucose	1
A-12-2	Centrifuge	1
A-12-3	Hamatocrit centrifuge	1
A-12-4	Blood cell analyzer	1
A-12-5	Spectrophotometer	1
A-12-6	Deep freezer	1
A-12-7	Electric analytical balance	1
A-12-8	Laboratory microscope (mono)	5
13 OPERATING DEPARTMENT		
A-13-1	Anesthesia apparatus	3
A-13-2	Operating table	2
A-13-3	Electric suction unit	3
A-13-4	Operating table	1
A-13-5	Gastrectomy instrument set	1
A-13-6	Cholecystotomy instrument set	1
A-13-7	Standard plastic surgery set	2
A-13-8	Nephrectomy instrument set	5
A-13-9	Prostomy instrument set	5
A-13-10	Appendectomy instrument set	3
A-13-11	Mosquito hemostatic forceps	100
A-13-12	Kocher hemostatic forceps	100
A-13-13	Pean hemostatic forceps	100
A-13-14	Kelly hemostatic forceps	100
A-13-15	Hegar mayo needle holder	20
A-13-16	Standard operating scissors	20

[Handwritten signature]

A-13-17	Operating instrument set	2
A-13-18	Langenbeck periosteal	20
A-13-19	Venotomy instrument set	4
A-13-20	Solid state bipolar coagulator unit	3
A-13-21	Electric bone drill unit	1
A-13-22	Cancellous bone screw set	1
A-13-23	Screw driver	5
A-13-24	Depth gauge	10
A-13-25	Langenbeck bone holding forceps	5
A-13-26	Farabeuf-lambotte bone holding forceps	10
A-13-27	Rongeur forceps	10
A-13-28	Still-lure rongeur	10
A-13-29	Liston bone cutting forceps	20
A-13-30	Arthroplastic chisel gouge & osteotomy set discontinued	1
A-13-31	Nylon hammer	4
A-13-32	Conzett goniometer	10
A-13-33	Pin cutter	10
A-13-34	Hand-surgery operating set	1
A-13-35	Spinal cord traction frame	2
A-13-36	Dematome	2
A-13-37	Metal work tool set	1
A-13-38	Rollator (large)	10
A-13-39	Rollator (small)	10
A-13-40	X-ray film illuminator	2
A-13-41	UV hand washing apparatus	1
A-13-42	UV disinfection lamp	3
A-13-43	Operating cilling lights	2
14	OTHERS	
A-14-1	Ambulance	1
A-14-2	Minibus	1
# A-Ad-1	Portable ultrasound	1
# A-Ad-2	E.N.T. Unit	1

Note : The listing of the equipment indicated by # will be decided on the further study in Japan.

H

H *Prof. H. S. S. S.*

Medical College

THERAPY DEPARTMENT

Code	Equipment	Qty
M-1-1	CPR training mannequin adult	3
M-1-2	Resuscitation bag adult	3
M-1-3	Patient bed with position changing function	3
M-1-4	Blood sedimentation measurement unit	10
M-1-5	Gastric tube 10FG	10
M-1-6	Duodenal tube 12FG	10
M-1-7	Electrocardiograph 1ch	2
M-1-8	Bedpan	5
M-1-9	Graduated measuring Cylinder 250ml	2
M-1-10	Graduated measuring Cylinder 500ml	2
M-1-11	Graduated measuring Cylinder 1000ml	2
M-1-12	Urimeter	6

PEDIATRIC DEPARTMENT

M-2-1	Stethoscope for baby	16
M-2-2	Cuff for child	4
M-2-3	CPR training mannequin, infant	3
M-2-4	Resuscitation bag for child	3
M-2-5	Resuscitation bag for newborn	3
M-2-6	Gastric tube 6FG	50
M-2-7	Nasal catheter for newborn	10
M-2-8	Baby bed	3
M-2-9	Mannequin infant	3

SURGICAL DEPARTMENT

M-3-1	Electric suction unit	1
M-3-2	Set of surgical instrument	1
M-3-3	Suture scissors (straight)	12
M-3-4	Suture scissors (curved)	12
M-3-5	Dressing scissors	6
M-3-6	Suture needle (straight)	12
M-3-7	Suture needle (angle)	12
M-3-8	Needle holder (straight)	6
M-3-9	Needle holder (angle)	6

H

[Handwritten signatures]

E.N.T. DEPARTMENT

M-4-1	Othoscope	2
M-4-2	Model of respiratory organ	1
M-4-3	Nasal forceps Haltmann adult	12
M-4-4	Nasal forceps Haltmann child	12
M-4-5	Larynx tube	20
M-4-6	Funnel for ear check	20
M-4-7	Larynx syringe	10
M-4-8	Larynx mirrors	20
M-4-9	Supatula	10
M-4-10	Desk light	2

LABORATORY DEPARTMENT

M-5-1	Balance for centrifuge tubes	4
M-5-2	Muffle Furnace	4
M-5-3	Hemoglobinometer	12
M-5-4	Photoelectrocolorimeter	1
M-5-5	Noise & vibration meter	2
M-5-6	Microscope, monocular	20
M-5-7	Chemical balance	1

DENTISTRY

M-6-1	Dental unit w/air compressor	2
M-6-2	Set of treatment equipment for dentist	2
M-6-3	Electric Oven	1
M-6-4	Laboratory lathe	2
M-6-5	Dental autoclave desk top	1

OBSTETRIC

M-7-1	Set of obstetric equipment	1
M-7-2	Body-height measuring rod	2
M-7-3	Infant weight scale (manual)	2
M-7-4	Dressing scissors	2
M-7-5	Needle holder, straight	2
M-7-6	Needle holder, angle	2
M-7-7	Model of delivery training	1

H

ANATOMY DEPARTMENT

M-8-1	Whole Body model (male, female)	1
-------	---------------------------------	---

NURSING DEPARTMENT

M-9-1	Boiling sterilizer (small)	12
M-9-2	Case kettle (medium)	6
M-9-3	Case kettle (small)	6
M-9-4	Anatomy forceps w/o teeth	36
M-9-5	Anatomy forceps (small) w/o teeth	36
M-9-6	Needle	500
M-9-7	Surgical smooth forceps	12
M-9-8	Mouth gag	6
M-9-9	Tongue forceps	10
M-9-10	Oxygen inhaler	2
M-9-11	Glass syringe	12
M-9-12	Oxygen supply unit w/Oxygen mask	2
M-9-13	Blood pressure manometer desk top w/ cuff	12
M-9-14	Blood pressure manometer, aneroid type w/ cuff	12
M-9-15	Stethoscope	12
M-9-16	Kidney type basin	24
M-9-17	Square type basin	24
M-9-18	Foleycatheter 16FG	12
M-9-19	Pad for the prevention of bed sore	10
M-9-20	Autoclave desk top	10
M-9-21	Gastric tube 30FG	12
M-9-22	Duodenal tube 12FG	12
M-9-23	Wheel chair	4
M-9-24	Forarm model for intravenous injection	24
M-9-25	Model hip for bolus injection training	12
M-9-26	Instrument set for FAPs	20

GENERAL

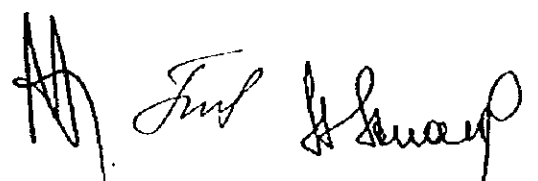
M-10-1	Video system	2
M-10-2	Video library for medical	1
M-10-3	Copy machine	2
M-10-4	OHP	2
M-10-5	Direct projector	1

4

[Handwritten signature]

M-10-6	Printing machine	2
M-10-7	Slideprojecter	3
M-10-8	Screen	3
M-10-9	PC computer set	2
M-10-10	Video camera set	1
M-10-11	35mm camera set	1

H

 Fred S. Lewis

Central District Hospital

Distribution of Equipment

Equipment	Quantity															Total Quantity	
	C-1 Alakol	C-2 Aksouï	C-3 Karatal	C-4 Korboulak	C-5 Koksouï	C-6 Panflovsk	C-7 Sarkand	C-8 Taldykourgan	C-9 Baikhash	C-10 Zhambyl	C-11 Ili	C-12 Kaskelen	C-13 Roimbek	C-14 Talgar	C-15 Uigur		C-16 Enbekshi-kazak
1 Diagnostic X-ray apparatus	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
2 Negatoscope	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	48
3 Electrocardiograph transportable (tch)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	48
4 Gastro fiberoptic	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
5 Hemoglobinmeter (manual)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	32
6 Photoelectrocolorimeter	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
7 Centrifuge	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	32
8 Defibrillator	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
9 Bed side monitors	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	17
10 Office computer	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
11 Operation table	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	18
12 Big surgical set of instruments	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
13 Transportable shadeless operation lamp (w/battery)	2	2	2	3	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	34
14 Electric suction pump	2	2	3	3	3	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	36
15 Dental unit and treatment instrument set	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
16 Hot air sterilizer	2	1	1	2	3	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	21
17 Anesthesia apparatus	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	16
18 Wheelchair	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
19 Ambulance	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
20 Spirogram	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
21 Set for the room of Rehabilitation	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
22 Functional bed	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	80
23 Infant incubator	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
24 Electrocoagulator	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	17
25 Portable ultrasound	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	16
26 Microscope	1	1	0	2	1	2	2	1	2	2	2	1	2	2	1	2	24
27 Sterilizer	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	3

2

Almaty Regional Hospital No.1

Code	Equipment	Qty
R-1-1	Laparoscope and instrument for surgery	1
R-1-2	Cystoscope and instrument for urological surgery	1
R-1-3	Bronchofiberscope	1
# R-Ad-1	Ambulance	1
# R-Ad-2	Hemodialysis unit	1

Note : The listing of the equipment indicated by # will be decided on the further study in Japan.

Almaty Regional Hospital No.2

Code	Equipment	Qty
R-2-1	Laparoscope and instrument for surgery	1
R-2-2	Bronchofiberscope	1
# R-Ad-3	Ambulance	1

Note : The listing of the equipment indicated by # will be decided on the further study in Japan.

D

[Handwritten signatures]

FAPs

	Equipment	Qty
F-1	Diagnostic set	320
F-2	Sphygmomanometer, aneroid type	320
F-3	Stethoscope	320
F-4	Suture instrument set	320
F-5	Fetus stethoscope	320
F-6	Instrument bag	320
# F-Ad-1	Mouth Gag	320
# F-Ad-2	Tounge Forceps	320
# F-Ad-3	Air way	320
# F-Ad-4	Tourniquet Belt	320

Note : The listing of the equipment indicated by # will be decided on the further study in Japan.

H

Handwritten signatures and initials, including a large stylized signature, the word 'Two', and another signature.